

Vögan<sup>®</sup>  
Mammoth



*Lady Two*

Uživatelský manuál

Uživatelský manuál | User manual

Bedienungsanleitung | Használati útmutató

# Vakuový čistič pleti s mikrodermální abrazí **Vigan Mammoth Lady TWO**

Děkujeme, že jste si zakoupili tento výrobek. Před použitím tohoto produktu se prosím důkladně seznámte s návodem k jeho použití. Výrobek používejte pouze tak, jak je uvedeno v tomto návodu. Návod uschovejte pro případ pozdějšího použití. Minimálně po dobu platné záruky doporučujeme uschovat originální prodejní obal, balicí materiál a pokladní doklad. Pokud budete výrobek předávat další osobě, předejte jej i s návodem k použití.

## VŠEOBECNÉ INFORMACE

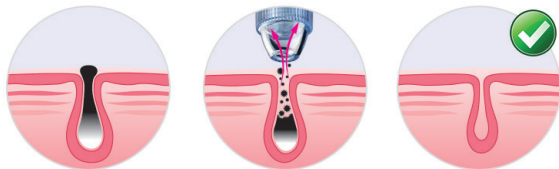
Vakuová mikrodermální abraze je jedním z nejjádanějších zákroků estetické dermatologie. Vy si nyní můžete naprosto bezbolestně v klidu vašeho domova vyčistit, vyhladit a omladit pleť na obličeji a to díky přístroji Lady TWO.

Mikrodermabraze je typ omlazení pokožky, je prevencí proti stárnutí a spolehlivě redukuje obličejové vrásky. Tato metoda efektivně pomáhá při odstraňování černých teček (komedonů), povrchových pigmentací a nerovností pokožky obličeje po akně.

Speciální jemné mikroskopické krystalky nástavce, který je součástí balení, odstraňují mikrovrstvy odumřelých buněk z vrchní vrstvy pokožky - epidermis. Toto ošetření podporuje buněčnou obnovu a regeneraci povrchu pokožky. Výrazně se zkvalitňuje její průchodnost pro další aplikované vyživující či léčebné prostředky po ošetření (výživné krémy). Současně vytvořené vakuum zajišťuje lepší prokrvení a kombinace všech účinků mikrodermabraze vede postupně ke zvýšené tvorbě kolagenních a elastinových vláken a tedy k tolik žádanému omlazení. Výsledkem je posílení základních vrstev kůže a tedy i celkové ozdravení pokožky, která je na dotek hladší, pevnější, pružnější a působí svěžím vzhledem.

Mikrodermální abraze nezpůsobuje žádné zásadní kontraindikace, je bezbolestná a vhodná prakticky pro všechny typy pleti. Dokonale splňuje požadavek neinvazivnosti a nulového rizika.

Vakuový lifting a peeling pomocí přístroje Lady TWO funguje na principu podtlaku. Pokožka je nasávána do 5 různých výměnných nástavců, které jsou součástí přístroje a díky vzniklému podtlaku dochází k čištění a vypínání ochablé pokožky.





Lady TWO, USB kabel, 5 nástavců, 50 ks mikrofiltrů, 2 ks silikonových těsnících kroužků



**Vigan**  
Mammoth

# 5 TYPŮ NÁSTAVCŮ PRO RŮZNÉ POUŽITÍ



## 1. Malý kulatý nástavec

- vhodný pro oslabenou a citlivou pokožku
- pro použití se slabým sacím výkonem



## 2. Velký kulatý nástavec

- efektivně odstraňuje černé tečky a čistí pokožku
- pomalými pohyby čistí pokožku nosu



## 3. Oválný nástavec

- používá se především pro špatně dostupné záhyby obličeje



## 4. Peelingový mikrokrystalický nástavec

- odstraňuje odumřelou pokožku
- pomáhá čistit a obnovovat pokožku
- stimuluje proces obnovy buněk



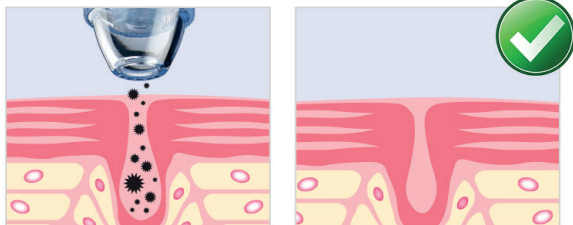
## 5. Nástavec pro použití s modrým světlem

- působí antisepticky a má protizánětlivý účinek
- nástavec se používá po ošetření a napomáhá zklidnění pleti

### Výměna mikrofiltru:



**Klíčem ke správné péči je otevřít póry**  
nejlépe pomocí páry, horké sprchy nebo teplé lázně



## HLAVNÍ VLASTNOSTI LADY TWO

1. určen pro snadnou a dokonalou péči o vaši pokožku obličej
2. 3 stupně intenzity vakuového sání
3. mód světelné terapie (modré světlo) pokožku zklidňuje, působí antisepticky a protizánětlivě
4. neinvazivní, bezbolestné použití pro každý typ pleti bez vedlejších účinků
5. vakuový lifting a peeling v klidu domova
6. zlepšuje krevní oběh, zpomaluje stárnutí buněk
7. odstraňuje odumřelé buňky a podporuje jejich přirozenou obnovu
8. odstraňuje nečistoty v pórech, částičky a šupinky svrchní vrstvy pokožky
9. dochází k lepší mikrocirkulaci, posiluje jednotlivé vrstvy pokožky
10. systém přístroje stimuluje tvorbu kolagenu a elastinu
11. ergonomický tvar umožňuje pohodlné uchopení a manipulaci
12. snadno přenosný
13. nízká hmotnost a malé rozměry
14. nabíjení přes USB
15. doba nabíjení cca 3 hodiny
16. doba provozu až 60 minut

## **Bezpečnostní upozornění:**



- Před použitím se ujistěte, že přístroj a příslušenství nevykazují žádné viditelné poškození. Při pochybnostech ho nepoužívejte a obraťte se na prodejce nebo na odborný servis, aby nedošlo ke zranění.
  - Obalové materiály zlikvidujte vhodným způsobem. Pozor, například v případě plastových sáčků hrozí udušení. Dbejte na to, aby děti nepřišly do styku s obalovým materiálem (igelitové sáčky atd.).
  - Udržujte a skladujte přístroj a napájecí jednotku v suchém prostředí.
  - Přístroj neponořujte do vody! Nepoužívejte přístroj, pokud máte mokré ruce!
  - Přístroj je určen pouze pro domácí, nikoliv komerční použití.
  - Nenechávejte zapnutý přístroj bez dozoru.
  - Nepoužívejte a nenabíjejte tento přístroj ve vlhkém prostředí (například v blízkosti napuštěné vany, sprchový koutu, bazénu aj.)
  - Nikdy neberte přístroj do ruky, pokud spadne do vody. Okamžitě vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky, hrozí úraz el. proudem.
  - Přístroj chraňte přes nárazy a dávejte pozor, aby vám nevypadl z rukou.
  - Přístroj chraňte před vlhkostí, prachem, chemikáliemi, silnými teplotními výkyvy a blízkými tepelnými zdroji (kamna, krby, topná tělesa).
  - Dbejte na to, aby nedošlo ke skřípnutí nebo zalomení napájecího kabelu.
  - Zajistěte, aby napájecí kabel nepřišel do styku s vodou, párou nebo jinými tekutinami.
  - Přístroj není vhodný pro osoby mladší než 18 let!
  - Přístroj používejte výhradně na lidský obličej (kromě očních partií a úst) dospělých osob.
  - Přístroj nepoužívejte na zvířatech!
  - **Toto zařízení mohou používat osoby se sníženými fyzickými, sensorickými a mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou náležitě poučeny a je nad nimi vykonáván dohled ve spojitosti s bezpečným a správným použitím tohoto zařízení. Čištění a uživatelskou údržbu by děti neměly provádět bez dozoru.**
- Děti si nesmí s přístrojem hrát.**
- Nepoužívejte jiné příslušenství, než originální, dodávané výrobcem.
  - Jestliže je napájecí kabel poškozen, může být vždy nahrazen kabelem stejného typu, aby nedošlo k případnému zranění a poškození přístroje.
  - Nepoužívejte přístroj ve vodě nebo v její bezprostřední blízkosti (ve vaně, bazénu nebo ve sprše).
  - Nepoužívejte přístroj v případě, že jsou nástavce rozbité, popraskané, špinavé nebo jinak poškozené.
  - Zabraňte styku jakéhokoli materiálu s obsahem kovu se zásuvkou pro kabel, aby nedošlo ke zkratu.
  - Tento přístroj obsahuje magnet. Udržujte přístroj v potřebné vzdálenosti od kardiostimulátorů.

- Osoby s kardiostimulátory nebo jinými elektronickými zařízeními, implantovanými v jejich tělech nesmí být v těsné blízkosti s přístrojem. Pokud má osoba zájem přístroj obsahující magnet používat, nebo být v jeho blízkém kontaktu, musí se nejdříve poradit s odborným lékařem.
- Neotvírejte přístroj ani nevyměňujte dobíjecí baterii.

## **POZOR:**

- Nepoužívejte přístroj k jiným účelům, než je uvedeno v tomto návodu! Dodavatel nemůže ručit za škody vzniklé neodborným nebo nevhodným používáním.
- Přístroj neopravujte sami. Pokud se poškodí, obraťte se na prodejce nebo autorizovaný servis.

## **Zásady k zamezení podráždění pokožky:**

- Nepoužívejte Lady TWO více než dvakrát týdně.
- Nepoužívejte peelingový mikrokrytalický nástavec s ostatními nástavci v jeden den.
- Při použití musí být nástavec s přístrojem v neustálém pohybu po pokožce, v žádném případě nenechávejte přístroj delší dobu na jednom místě, mohlo by dojít k jejímu podráždění, k případnému zranění a podlitinám.
- Nepoužívejte přístroj ve spojení s (peelingovými) krémy nebo s mechanickým a případně chemickým peelingem. Důsledkem by mohlo být poranění pleti a poškození přístroje.
- Přístroj je určen k vnějšmu použití.

## **Nepoužívejte:**

- Na popraskanou pokožku, na kůži, která je poraněná, zarudlá, podrážděná, krvácející, nebo pokud v ošetřovaných místech trpíte jakoukoli jinou kožní chorobou, dále nepoužívejte na vyrážku, spáleniny, puchýře, vředy, ekzém, lupénku, růžovku, kuperózu nebo pavoučí žilky, přecitlivělou pokožku, zanícená místa, bradavice (mohlo by dojít k jejich rozšíření), při aktivní infekci, nebo při výrazně aktivním akné, dále pokud máte v ošetřovaných oblastech velké mateřské znaménko, tetování, oheň (nevus flammeus), permanentní make-up, nebo pokud je pleť po kosmetickém zákroku provedeném v období dvou posledních týdnů, například po chemickém či mechanickém peelingu, ošetření laserem nebo frakčním laserem, nebo mezoterapií či jiném ošetření výplňovými materiály, pokud užíváte léky, mající vliv na pleť, například steroidy nebo přípravky na léčbu akné.
- Pokud máte v oblasti ošetření jizvu, taktéž je doporučeno poradit se před vlastním použitím se svým lékařem, nebo dermatologem.
- Na oční partie a ústa.
- Pokud trpíte rakovinou kůže.
- Bezprostředně po opalování, nebo spálení kůže sluncem.
- Jestliže užíváte léky na ředění krve.
- Jestliže trpíte některou z uvedených nemocí: roztroušenou sklerózou, cukrovkou nebo autoimunitním onemocněním.

• **POKUD MÁTE JAKÉKOLI KOŽNÍ ONEMOCNĚNÍ, PŘED POUŽITÍM PŘÍSTROJE SE PORAĎTE S ODBORNÝM LÉKAŘEM.**

• **POKUD PŘI POUŽITÍ CÍTÍTE NEPŘÍJEMNÉ POCITY NEBO MÁTE PROBLÉMY S POKOŽKOU, PORAĎTE SE S LÉKAŘEM.**

• **POUŽITÍ PŘÍSTROJE NESUPLUJE LÉKAŘSKOU KONZULTACI A OŠETŘENÍ. PŘED POUŽITÍM PŘÍSTROJE SE DOTAŽTE SVÉHO LÉKAŘE.**

## DOBÍJENÍ

**Doporučujeme přístroj plně nabít po každém použití.**

- Přístroj je osazen kvalitní lithiovou baterií pro zajištění dlouhé životnosti.
  - Přístroj je určen pro použití, dobíjení a skladování při teplotě od 5°C do 35°C.
  - Pro zachování životnosti baterie přístroj plně dobijte alespoň každých třetí měsíc.
  - Pokud jste přístroj delší dobu nepoužívali nebo se vybila baterie, tak ji před dalším použitím nejdříve dobijte.
  - Přístroj lze použít i během nabíjení
  - Přístroj můžete používat, i když baterie není úplně nabitá. V tomto případě však nemusí být výkon a výdrž přístroje optimální.
  - Nabíjení trvá cca 3 hodiny a přístroj pak pracuje do vybití až 60 minut v závislosti na intenzitě a typu použitých nástavců.
  - Před vlastním nabíjením se ujistěte, že je přístroj vypnutý.
- Zastrčte mikro USB kabel do zásuvky přístroje a poté do vstupu USB.
- Při dobíjení začnou postupně blikat všechny tři modré světelné indikátory.
  - Po úplném nabití svítí všechny tři modré světelné indikátory souvisle.
- Když je baterie vybitá úplně, přístroj se automaticky vypne a kontrolky přestanou svítit.

## PŘÍPRAVA K POUŽITÍ

Před použitím přístroje Lady TWO si vždy důkladně očistěte a osušte obličej, aby byl zbaven od případných zbytků pudru, krému, nebo make-upu. Pro lepší čistící výsledek je doporučeno obličej napařit. Tím se více otevrou póry pokožky a dojde tak k lepšímu odstranění nečistot.

## POUŽITÍ PŘÍSTROJE

**Varování:** 

Vybalte výrobek z krabice. Obalové materiály zlikvidujte vhodným způsobem. Pozor, například v případě plastových sáčků hrozí udušení dětí. Dbejte na to, aby děti nepřišly do styku s obalovým materiálem.

Než začnete přístroj používat, vždy zkontrolujte zda nástavec nenese žádné známky poškození. V opačném případě nástavec vyměňte, abyste zabránili případnému zranění pokožky.



## OBLASTI OŠETŘENÍ OBLIČEJE

**Nos:** Přístrojem pohybujte od horní části nosu směrem dolů, po obou jeho stranách.



**Spánky:** Pohybujte s přístrojem směrem ven k vlasové linii. Postup opakujte na levé i pravé straně. Dávejte pozor na to, abyste přístroj drželi v minimální vzdálenosti 1 cm od očí.



**Čelo:** Přístrojem pohybujte pomaleji a rovnoměrně od středu čela směrem ven. Dávejte pozor, abyste žádnou část pokožky neošetřovali vícekrát.



**Tváře:** Pohybujte s přístrojem po tváři od nosu směrem ven. Postup opakujte na obou tvářích.



**Okolí úst:** Posunujte s přístrojem nad horním rtem směrem od středu spodní části nosu na levou i pravou stranu. U spodního rtu posunujte s přístrojem od středu brady doleva a doprava směrem nahoru. Dbejte na to, abyste se přímo nedotýkali rtů!



## PRVNÍ POUŽITÍ PŘÍSTROJE

Než poprvé použijete přístroj na obličej, doporučujeme provést test nástavce na vnitřní straně předloktí.

1. Nasaďte vybraný nástavec dle předpokládaného použití na horní část přístroje. Díky silikonovým těsnícím kroužkům je potřeba použít trochu síly a opatrně nasazujte jednostranným krouživým pohybem.
2. Stisknutím vypínače přístroj zapnete.
3. Dalším stiskem tlačítka si zvolte požadovanou intenzitu ze tří stupňů. Čtvrtým stupněm je pak aktivace modrého světla ve spojení s nástavcem pro zklidnění pleti.
4. Než přejdete na obličejovou část, přejedte jedním tahem přes vnitřní stranu předloktí a potom vyčkejte cca půl hodiny. Pokud případná reakce pokožky do této doby odezní, můžete přejít na obličej.

## PRVNÍ POUŽITÍ NA OBLIČEJI

Při prvním použití přístroje na obličejové části, doporučujeme použít vybranou hlavici a provést pouze dva pohyby za použití první, nejslabší intenzity. Pokud nezaregistrujete žádnou nepřírozenou reakci, můžete zvýšit počet pohybů a případně zvýšit i stupeň intenzity.

1. Nasadte vybraný nástavec dle předpokládaného použití na horní část přístroje. Díky těsnosti silikonových kroužkům je potřeba použít trochu síly, kdy tlakem a jednostranným krouživým pohybem nasazujeme nástavec na jednotku.
2. Stisknutím vypínače přístroj spustíte.
3. Dalším stiskem tlačítka si zvolte požadovanou intenzitu ze tří stupňů. Čtvrtým stupněm je pak aktivace modrého světla ve spojení s nástavcem pro zklidnění pleti
4. Přiložte nástavec na pokožku tváře tak, abyste cítili sání. Nástavec musí být ve stálém a plnohodnotném kontaktu s pokožkou. Není nutné nástavec tlačít na pokožku příliš silně, ale pouze zlehka. Měli byste cítit, jak se nástavec přisaje na pokožku.
5. S přístrojem přejeďte rovinným tahem od nosu směrem ke spánku a poté opět vyčkejte cca půl hodiny. Pokud případná reakce pokožky do půl hodiny odezní, můžete přístroj bezpečně použít po celém obličejí.
6. Přístroj je doporučeno používat 2x týdně tak, abyste zachovali přestávku mezi aplikacemi min. 48 hodin.

## PO POUŽITÍ PŘÍSTROJE

Po dokončení použití přístroje aplikujte např. obličejovou masku, nebo hydratační krém a to buď denní, nebo noční.

### Varování:

**Minimálně 3 dny po použití přístroje dodržujte následující opatření:**

- V žádném případě nepoužívejte žádný mechanický ani chemický peeling.
- Odložte případně plánovanou elektrolýzu, ošetření voskem nebo depilační procedury v obličejové části
- Chraňte svou pokožku po ošetření před slunečními paprsky
- Make-up můžete nanést ihned po ošetření pleti.

# ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



## **POZOR:** Příkladík nikdy neponořujte do vody!

K čištění přístroje ani jeho příslušenství nikdy nepoužívejte drátěnky, abrazivní čisticí prostředky nebo agresivní tekuté prostředky (benzín, toluen nebo aceton).

### Postup:

1. Vypněte přístroj.
2. Opatrně z přístroje sejměte nasazený nástavec.
3. Nástavec vyčistěte pod horkou tekoucí vodou s pomocí prostředků určených pro mytí nádobí. Pro lepší odstranění mastných nečistot můžete použít i jemný kartáček. V případě zanesení peelingového nástavce doporučujeme nechat odmočit 10 minut v roztoku určeném pro mytí nádobí a poté jemným kartáčkem vyčistit.
4. Vyčištěný nástavec osušte jemným hadříkem, tak aby na něm nezůstaly žádné žmolky a uložte zpět do krabice, nebo nasadte zpět na přístroj.
5. Nezapomeňte vyměnit filtr nástavce, pokud bude znečištěný.
6. Samotný přístroj očistěte vlhkým hadříkem a poté vyleštěte do sucha.

## ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Zde jsou uvedeny ty nejběžnější problémy a odpovědi na ně, které se u přístroje mohou vyskytnout.

### Nejčastější problémy a dotazy – jejich řešení

#### **Je tento přístroj vhodný na moji pleť?**

Lady TWO je vhodný pro každý typ pleti, jak pro mastnou, suchou, tak i pro smíšenou pleť. Je vhodný také pro všechny barvy pleti. Další uvedeno v návodu viz. různá varování, nebo konzultujte se svým lékařem.

#### **Jak dlouho asi trvá ošetření pleti přístrojem Lady TWO?**

Doba ošetření různých částí obličeje je rozdílná, ale kompletní ošetření obličeje trvá přibližně 20 minut.

#### **Je technologie u přístroje Lady TWO bezpečná?**

Přístroj pracuje na bázi bezpečné techniky mikrodermální abraze. Dochází pouze k odstranění přebytečných částic pleti, ke zvýšení buněčné obnovy pokožky, oživuje se a regeneruje povrch pokožky. Výrazně se zkvalitňuje její průchodnost. Dochází k posílení základních vrstev kůže a tedy i celkové ozdravení pokožky, která je na dotek hladší, pevnější, pružnější a působí svěžím vzhledem.

## **Jak často přístroj Lady TWO používat?**

Doporučujeme přístroj používat 2x za týden za předpokladu dodržení přestávky mezi aplikacemi nejméně 48 hodin. Na výrazně citlivou problémovou pleť doporučujeme přístroj použít max. 1x týdně. Nepoužívejte peelingový mikrokrytalický nástavec s ostatními nástavci v jeden den.

## **Přístroj nefunguje.**

Přístroj nabijte dle odstavce „Nabíjení“ v tomto návodu. Zkontrolujte, zda nenastal výpadek proudu a zda je zásuvka, nebo přístroj ve kterém máte zapojen napájecí USB kabel, pod napětím. Zkontrolujte, zda svítí kontrolky na přístroji, signalizující, že se přístroj nabíjí. Přesvědčte se, že jste vypínač stiskli správně. Pokud přístroj stále nefunguje, obraťte se na odborný servis, nebo dovozce.

## **Je aplikace s přístrojem Lady TWO bolestivá?**

Ne, aplikace s přístrojem by měla být bezbolestná. U velmi citlivé pokožky může v ojedinělých případech docházet k mírnému pálení a začervenání. Pokud budete během aplikace cítit bolest, doporučujeme snížit intenzitu na nižší stupeň.

## **Pohyb přístroje po pleti není plynulý /slabé nebo žádné sání/ výsledek aplikace je horší než u předchozího ošetření?**

Zkontrolujte mikrofiltr, zda nedošlo k jeho zanešení. Filtr vyměňte, nebo vyčistěte. Zkontrolujte nástavec, zda je čistý. U peelingového nástavce zkontrolujte jeho čistotu, případně postupujte dle odstavce „Čištění a údržba“. Prověřte, zda po sejmutí nástavce cítíte sání. Zapněte přístroj. Když přiložíte prst na otvor, měli byste sání cítit. Pokud necítíte, může to znamenat poruchu přístroje. obraťte se prosím na odborný servis.

## **Přístroj nelze nabíjet.**

Zkontrolujte připojení přístroje a zda napětí odpovídá napětí uvedeném na přístroji, případně ověřte funkčnost napájecího USB kabelu. Pokud se kontrolky na přístroji i přesto nerozsvítí a přístroj se stále nenabíjí, obraťte se na odborný servis, nebo dovozce.

## **Moje pleť a její reakce na použití přístroje?**

Ihned po použití přístroje může dojít k reakci vaší pokožky a k jejímu mírnému zarudnutí. V průběhu použití přístroje můžete cítit teplo i jemné brnění. Tyto projevy většinou během pár minut odezní. Může také dojít k tomu, že bude vaše pleť suchá a plná šupinek, dále zarudnutí pleti může trvat déle, nebo zaregistrujete i otok. Důvodem může být nepřiměřený tlak na přístroj nebo zvýšená aktivita ošetření ve stejné oblasti. Na přístroj netlačte a dbejte na to, abyste neošetřovali stejné místo vícekrát za sebou, nebo nesetrvávali delší dobu na stejném místě. Možným uvedeným projevům můžete taktéž předcházet, pokud po použití přístroje aplikujete výživný krém s ochranným faktorem. Přístroj byl výrobcem testován a bylo u něj potvrzeno bezpečné používání tak, jak je popsáno v tomto návodu.

## **Zachování stálého sání na čele je problematické.**

Pokuste se přístroj nastavit v jiném směru a najít tak nejideálnější úhel nástavce, aby byl kontakt s pleť v oblasti čela nevhodnější a nedocházelo k přerušení dotyku s pokožkou. Přístroj v oblasti čela pohybujte pomaleji.

## **Mohu po ošetření na přímé slunce?**

Chraňte svou pokožku první tři dny po ošetření před přímými slunečními paprsky.

## **Mohu po ošetření provádět další zákroky na obličej?**

Neprovádějte žádné mechanické, chemické peelings, elektrolyzy nebo epilaci obličeje a nepoužívejte žádné depilační prostředky po dobu min. 3 dnů.

# **TECHNICKÁ SPECIFIKACE**

Kapacita baterie: lithiová baterie 600 mAh

Nabíjecí napětí: 5,0 V

Provozní napětí: 3,7 V

Jmenovitý výkon: 0,8 W

Doba nabíjení: cca 3 hodiny

Doba provozu: až 60 minut

Barva: bílá

Hmotnost netto: 135 g

Hmotnost brutto: 381 g

Rozměry výrobku netto: 177 x 40 x 50 mm

Rozměry brutto: 148 x 55 x 215 mm

# **OBSAH**

1x dárková krabice s vložkou pro uložení přístroje a příslušenství

1x jednotka Lady TWO

1x Velký kulatý nástavec

1x Peelingový mikrokrytalický nástavec

1x Oválný nástavec

1x Nástavec pro použití s modrým světlem

1x Malý kulatý nástavec

1x USB kabel

2x těsnicí silikonový kroužek

50x mikrofiltr

1x Návod k použití (CZ/SK/UK/DE/HU)

# LIKVIDACE STARÉHO ELEKTRICKÉHO A ELEKTRONICKÉHO ZAŘÍZENÍ



Uvedený symbol na výrobku, jeho příslušenství, obalu nebo na průvodních dokumentech označuje, že s výrobkem nesmí být nakládáno jako s běžným komunálním odpadem. Prosím odevzdejte tento výrobek na příslušné sběrné místo, kde bude provedena odborná recyklace tohoto elektronického zařízení.

V Evropské unii a v ostatních evropských zemích jsou zřízena sběrná místa pro použité elektrické a elektronické zařízení. Tím, že zajistíte správnou likvidaci výrobku, předcházíte možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné manipulace s tímto výrobkem. Recyklace všech těchto materiálů přispívá také k ochraně přírodních zdrojů. Z tohoto důvodu prosím nevyhazujte staré elektrické a elektronické zařízení současně s domovním odpadem. Pro podrobnější informace o recyklaci výrobku se obraťte na místní úřad, službu zajišťující likvidaci domácího odpadu nebo obchod, kde jste výrobek zakoupili. Podrobnosti také naleznete v Zákonu o odpadech příslušné země, v ČR č. 185/2001 Sb. v platném znění. Dále na internetových stránkách [www.elektrowin.cz](http://www.elektrowin.cz), [www.remasystem.cz](http://www.remasystem.cz) a [www.asekol.cz](http://www.asekol.cz) (likvidace elektroodpadu). Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s platnými předpisy a zákony uděleny pokuty.

## ZÁRUKA

Na tento výrobek platí záruka po dobu 24 měsíců ode dne zakoupení. Tato záruka se vztahuje na závady způsobené vadným materiálem nebo chybou při výrobě. Neplatí, pokud k závadě došlo kvůli mechanickému poškození, živelné pohromě či jiné neodvratné události, připojení k nesprávnému síťovému napětí, úpravami nebo opravami provedenými nekvalifikovanými a neoprávněnými osobami, nesprávnému použití nebo použití jiným způsobem, než je uvedeno v návodu.

Tento přístroj je vybaven Li-ion akumulátorem s dlouhou životností. Záruka 24 měsíců se nevztahuje na snížení užitečné kapacity akumulátoru, ať již z důvodu jejího používání nebo stárání. Užitečná kapacita se snižuje v závislosti na způsobu a intenzitě používání akumulátoru. Všechny doklady o koupi a o případných servisních opravách výrobku uschovejte po dobu min. 3 let pro zajištění kvalitního záručního a pozáručního servisu.

Pamatujte, že tento výrobek slouží pouze k domácímu, nikoliv profesionálnímu použití.

Zjištění, že vám tento výrobek nevyhovuje, není důvodem k reklamaci.

Pokud chcete výrobek reklamovat, předložte spolu s ním doklad o koupi.

Pokud dojde v poruše vašeho přístroje, kontaktujte prodejce, u něhož jste jej zakoupili, nebo servis na následující adrese:

**Servis: Interservis Liberec s r.o.** | 28. října 41, 460 07 Liberec 7  
tel.: 482 771 547 | [www.inter-servis.cz](http://www.inter-servis.cz)



**Dovozce: GM electronic, spol. s r. o.** | Křižíkova 147/77 | 186 00 Praha 8 | [www.gme.cz](http://www.gme.cz)



# Vákuový čistič pleti s mikrodermálnou abrúziou Vigan Mammoth Lady TWO

Ďakujeme, že ste si zakúpili tento výrobok. Pred použitím tohto produktu sa prosím dôkladne oboznámte s návodom na jeho použitie. Výrobok používajte iba tak, ako je uvedené v tomto návode. Návod uschovajte pre prípad neskoršieho použitia. Minimálne počas platnej záruky odporúčame uschovať originálny predajný obal, baliaci materiál a pokladničný doklad. Ak budete výrobok odovzdávať ďalšej osobe, predajte ho aj s návodom na použitie.

## VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

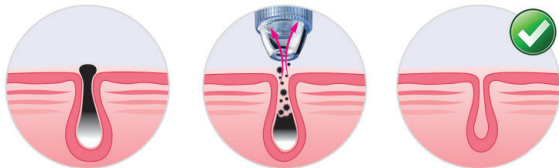
Vákuová mikrodermálna abrúzia je jedným z najžiadanejších zákrokov estetickej dermatológie. Vy si teraz môžete úplne bezbolestne v pokoji vášho domova vyčistiť, vyhladiť a omladiť pleť na tvári a to vďaka prístroju Lady TWO.

Mikrodermabrúzia je typ omladenia pokožky, je prevenciou proti starnutiu a spoľahlivo redukuje tvárové vrásky. Táto metóda efektívne pomáha pri odstraňovaní čiernych bodiek (komedónov), povrchových pigmentácií a nerovností pokožky tváre po akné.

Špeciálne jemné mikroskopické kryštáliky nástavca, ktorý je súčasťou balenia, odstraňujú mikrovrstvu odumretých buniek z vrchnej vrstvy pokožky - epidermis. Toto ošetrovanie podporuje bunkovú obnovu a regeneráciu povrchu pokožky. Výrazne sa skvalitňuje jej priechodnosť pre ďalšie aplikované vyživujúce či liečebné prostriedky po ošetrovaní (výživné krémy). Súčasne vytvorené vákuum zaisťuje lepšie prekrvenie a kombinácia všetkých účinkov mikrodermabrúzy vedie postupne k zvýšenej tvorbe kolagénových a elastínových vlákien a teda k toľko žiadanému omladeniu. Výsledkom je posilnenie základných vrstiev kože a teda aj celkové ozdravenie pokožky, ktorá je na dotyk hladšia, pevnejšia, pružnejšia a pôsobí sviežim vzhľadom.

Mikrodermálna abrúzia nespôsobuje žiadne zásadné kontraindikácie, je bezbolestná a vhodná prakticky pre všetky typy pleti. Dokonale spĺňa požiadavku neinvazivnosti a nulového rizika.

Vákuový lifting a peeling pomocou prístroja Lady TWO funguje na princípe podtlaku. Pokožka je nasávaná do 5 rôznych výmenných nástavcov, ktoré sú súčasťou prístroja a vďaka vzniknutému podtlaku dochádza k čisteniu a vypínaniu ochabnutej pokožky.







Lady TWO, USB kábel, 5 nástavcov, 50 ks mikrofiltrův, 2 ks silikónových tesniacich krúžkov



**Vigan**  
Mammotti

## 5 TYPOV NÁSTAVCOV PRE RÔZNE POUŽITIE



### 1. Malý guľatý nadstavec

- vhodný pre oslabenú a citlivú pokožku
- pre použitie so slabým sacím výkonom



### 2. Veľký guľatý nadstavec

- efektívne odstraňuje čierne bodky a čistí pokožku
- pomalými pohybmi čistí pokožku nosa



### 3. Oválny nástavec

- používa sa predovšetkým pre zle dostupné záhyby tváre



### 4. Peelingový mikrokryštalický nadstavec

- odstraňuje odumretú pokožku
- pomáha čistiť a obnovovať pokožku
- stimuluje proces obnovy buniek



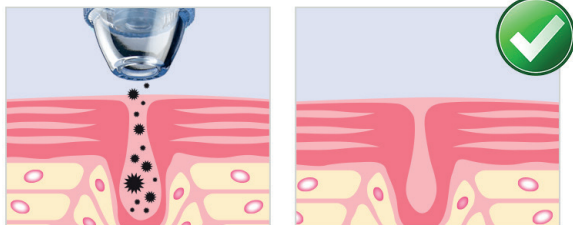
### 5. Nástavec pre použitie s modrým svetlom

- pôsobí antisepticky a má protizápalový účinok
- nástavec sa používa po ošetrovaní a napomáha upokojeniu pleti

### Výmena mikrofiltra:



**Kľúčom k správnej starostlivosti je otvoriť póry**  
najlepšie pomocou pary, horúcej sprchy alebo teplého kúpeľa



## HLAVNÉ VLASTNOSTI LADY TWO

1. určený pre jednoduchú a dokonalú starostlivosť o vašu pokožku tváre
2. 3 stupne intenzity vákuového sania
3. mód svetelnej terapie (modré svetlo) pokožku upokojuje, pôsobí antisepticky a protizápalovo
4. neinvazívne, bezbolestné použitie pre každý typ pleti bez vedľajších účinkov
5. vákuový lifting a peeling v pokoji domova
6. zlepšuje krvný obeh, spomaľuje starnutie buniek
7. odstraňuje odumreté bunky a podporuje ich prirodzenú obnovu
8. odstraňuje nečistoty v póroch, čiastočky a šupinky vrchnej vrstvy pokožky
9. dochádza k lepšej mikrocirkulácii, posilňuje jednotlivé vrstvy pokožky
10. systém prístroja stimuluje tvorbu kolagénu a elastínu
11. ergonomický tvar umožňuje pohodlné uchopenie a manipuláciu
12. ľahko prenosný
13. nízka hmotnosť a malé rozmery
14. nabíjanie cez USB
15. doba nabíjania cca 3 hodiny
16. doba prevádzky až 60 minút

## **Bezpečnostné upozornenia:**

- Pred použitím sa uistite, že prístroj a príslušenstvo nevykazujú žiadne viditeľné poškodenie. Pri pochybnostiach ho nepoužívajte a obráťte sa na predajcu alebo na odborný servis, aby nedošlo k zraneniu.
- Obalové materiály zlikvidujte vhodným spôsobom. Pozor, napríklad v prípade plastových sáčkov hrozí udusenie. Dbajte na to, aby deti neprišli do styku s obalovým materiálom (Igelitové sáčky atď.).
- Udržujte a skladujte prístroj a napájaciu jednotku v suchom prostredí.
- Prístroj neponárajte do vody! Nepoužívajte prístroj, ak máte mokré ruky!
- Prístroj je určený len pre domáce, nie komerčné použitie.
- Nenechávajte zapnutý prístroj bez dozoru.
- Nepoužívajte a nenabíjajte tento prístroj vo vlhkom prostredí (napríklad v blízkosti napustenej vane, sprchovacieho kúta, bazénu i.)
- Nikdy neberte prístroj do ruky, ak spadne do vody. Okamžite vyťahnite napájací kábel zo zásuvky, hrozí úraz el. prúdom.
- Prístroj chráňte pred nárazmi a dávajte pozor, aby vám nevypadol z rúk.
- Prístroj chráňte pred vlhkosťou, prachom, chemikáliami, silnými teplotnými výkyvmi a blízkymi tepelnými zdrojmi (kachle, krby, vykurovacie telesá).
- Dbajte na to, aby nedošlo k priškripanutiu alebo zalomeniu napájacieho kábla.
- Zaistite, aby napájací kábel neprišiel do styku s vodou, parou alebo inými tekutinami.
- Prístroj nie je vhodný pre osoby mladšie ako 18 rokov!
- Prístroj používajte výhradne na ľudskú tvár (okrem očných partií a úst) dospelých osôb.
- Prístroj nepoužívajte na zvieratách!
- **Toto zariadenie môžu používať osoby so zníženými fyzickými, senzorickými a mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú náležite poučené a sú pod dohľadom v spojitosti s bezpečným a správnym použitím tohto zariadenia. Čistenie a údržbu by deti nemali vykonávať bez dozoru. Deti sa nesmú s prístrojom hrať.**
- Nepoužívajte iné príslušenstvo, než originálne, dodávané výrobcom.
- Ak je napájací kábel poškodený, môže byť vždy nahradený káblom rovnakého typu, aby nedošlo k prípadnému zraneniu a poškodeniu prístroja.
- Nepoužívajte prístroj vo vode alebo v jej bezprostrednej blízkosti (vo vani, bazéne alebo v sprche).
- Nepoužívajte prístroj v prípade, že sú nástavce rozbité, popraskané, špinavé alebo inak poškodené.
- Zabráňte styku akéhokoľvek materiálu s obsahom kovu so zásuvkou pre kábel, aby nedošlo ku skratu.
- Tento prístroj obsahuje magnet. Udržujte prístroj v potrebnej vzdialenosti od kardiostimulátorov.

- Osoby s kardiostimulátorom alebo inými elektronickými zariadeniami, implantovanými v ich telách nesmú byť v tesnej blízkosti s prístrojom. Ak má osoba záujem prístroj obsahujúci magnet používať, alebo byť v jeho blízkom kontakte, musí sa najskôr poradiť s odborným lekárom.
- Neotvárajte prístroj ani nevymieňajte nabíjateľnú batériu.

## **POZOR:**

- Nepoužívajte prístroj na iné účely, než je uvedené v tomto návode! Dodávateľ nemôže ručiť za škody vzniknuté neodborným alebo nevhodným používaním.
- Prístroj neopravujte sami. Ak sa pokazí, obráťte sa na predajcu alebo autorizovaný servis.

## **Zásady na zamedzenie podráždeniu pokožky:**

- Nepoužívajte Lady TWO viac ako dvakrát týždenne.
- Nepoužívajte peelingový mikrokryštalický nástavec s ostatnými nástavcami v jeden deň.
- Pri použití musí byť nástavec s prístrojom v neustálom pohybe po pokožke, v žiadnom prípade nenechávajte prístroj dlhší čas na jednom mieste, mohlo by dôjsť k jej podráždeniu, k prípadnému zraneniu a podliatinám.
- Nepoužívajte prístroj v spojení s (peelingovými) krémami alebo s mechanickým a prípadne chemickým peelingom. Dôsledkom by mohlo byť poranenie pleti a poškodenie prístroja.
- Prístroj je určený na vonkajšie použitie.

## **Nepoužívajte:**

- Na popraskanú pokožku, na koži, ktorá je poranená, začervenaná, podráždená, krvácajúca, alebo ak v ošetrovaných miestach trpíte akoukoľvek inou kožnou chorobou, ďalej nepoužívajte na vyrážku, spáleniny, pľuzgieri, vredy, ekzém, lupienku, lupienku, kuperózu alebo pavúčie žilky, precitlivenú pokožku, zapálené miesta, bradavice (mohlo by dôjsť k ich rozšíreniu), pri aktívnej infekcii, alebo pri výrazne aktívnom akné, ďalej ak máte v ošetrovaných oblastiach veľké materské znamienko, tetovanie, oheň (névus flammeus), permanentný make-up, alebo ak je pleť po kozmetickom zákroku vykonanom v období dvoch posledných týždňov, napríklad po chemickom či mechanickom peelingu, ošetrovaní laserom alebo frakčným laserom, alebo mezoterapiou či inom ošetrení výplňovými materiálmi, ak užívate lieky, majúce vplyv na pleť, napríklad steroidy alebo prípravky na liečbu akné.
- Ak máte v oblasti ošetrovanej jazvy, taktiež je odporúčané poradiť sa pred vlastným použitím so svojím lekárom, alebo dermatológom.
- Na očné partie a ústa.
- Ak trpíte rakovinou kože.
- Bezprostredne po opaľovaní, alebo spálení kože slnkom.
- Ak užívate lieky na riedenie krvi.
- Ak trpíte niektorou z uvedených chorôb: sklerózou multiplex, cukrovkou alebo autoimunitným ochorením.

- AK MÁTE AKÉKOĽVEK KOŽNÉ OCHORENIE, PRED POUŽITÍM PRÍSTROJA SA PORAĎTE S ODBORNÝM LEKÁROM.
- AK PRI POUŽITÍ CÍTITE NEPRÍJEMNE POCITY ALEBO MÁTE PROBLÉMY S POKOŽKOU, PORAĎTE SA S LEKÁROM.
- POUŽITIE PRÍSTROJA NENAHRÁDZA LEKÁRSKE KONZULTÁCIE A OŠETRENIE. PRED POUŽITÍM PRÍSTROJA SA OPÝTAJTE SVOJHO LEKÁRA.

## DOBÍJANIE

**Odporúčame prístroj plne nabiť po každom použití.**

- Prístroj je osadený kvalitnou lítiovou batériou pre zaistenie dlhej životnosti.
  - Prístroj je určený na použitie, dobíjanie a skladovanie pri teplote od 5 °C do 35 °C.
  - Pre zachovanie životnosti batérie prístroj plne dobite aspoň každý tretí mesiac.
  - Ak ste zariadenie dlhší čas nepoužívali alebo sa vybila batéria, tak ju pred ďalším použitím najskôr nabite.
  - Prístroj je možné použiť aj počas nabíjania
  - Prístroj môžete používať, aj keď batéria nie je úplne nabitá. V tomto prípade však nemusí byť výkon a výdrž prístroja optimálny.
  - Nabíjanie trvá cca 3 hodiny a prístroj potom pracuje do vybitia až 60 minút v závislosti na intenzite a typu použitých nastavcov.
  - Pred vlastným nabíjaním sa uistite, že je zariadenie vypnuté.
- Zastrčte mikro USB kábel do zásuvky prístroja a potom do vstupu USB.
- Pri dobíjaní začnú postupne blikať všetky tri modré svetelné indikátory.
  - Po úplnom nabití svietia všetky tri modré svetelné indikátory súvisle.
- Keď je batéria vybitá úplne, prístroj sa automaticky vypne a kontrolky prestanú svietiť.

## PRÍPRAVA NA POUŽITIE

Pred použitím prístroja Lady TWO si vždy dôkladne očistite a osušte tvár, aby bola zbavená od prípadných zvyškov púdro, krému, alebo make-upu. Pre lepší čistiaci výsledok je odporúčané tvár napariť. Tým sa viac otvoria póry pokožky a dôjde tak k lepšiemu odstráneniu nečistôt.

## POUŽITIE PRÍSTROJA

**Varovanie:** 

Vybalte výrobok z krabice. Obalové materiály zlikvidujte vhodným spôsobom. pozor, napríklad v prípade plastových vrecúšok hrozí udusenie detí. Dbajte na to, aby deti neprišli do styku s obalovým materiálom.

Než začnete prístroj používať, vždy skontrolujte či nástavec nenesie žiadne známky poškodenia. V opačnom prípade nastavac vymeňte, aby ste zabránili prípadnému zraneniu pokožky.

## OBLASTI OŠETRENIA TVÁRE

**Nos:** Prístrojom pohybujte od hornej časti nosa smerom dolu, po oboch jeho stranách.



**Spánky:** Pohybujte s prístrojom smerom von k vlasovej línii. Postup opakujte na ľavej i pravej strane. Dávajte pozor na to, aby ste prístroj držali v minimálnej vzdialenosti 1 cm od očia.



**Čelo:** Prístrojom pohybujte pomalšie a rovnomerne od stredu čela smerom von. Dávajte pozor, aby ste žiadnu časť pokožky neošetrovali viackrát.



**Tvár:** Pohybujte s prístrojom po tvári od nosa smerom von. Postup opakujte na oboch lícach.



**Okolie úst:** Posúvajte s prístrojom nad hornou perou smerom od stredu spodnej časti nosa na ľavú i pravú stranu. U spodnej pery posúvajte s prístrojom od stredu brady doľava a doprava smerom nahor. Dbajte na to, aby ste sa priamo nedotýkali pier!



## PRVÉ POUŽITIE PRÍSTROJA

Pred prvým použitím prístroj na tvári, odporúčame vykonať test nástavca na vnútornej strane predlaktia.

1. Nasaďte vybraný nástavec podľa predpokladaného použitia na hornú časť prístroja. Vďaka silikónovým tesniacim krúžkom je potreba použiť trochu sily a opatrne nasadzujte jednostranným krúživým pohybom.
2. Stlačením vypínača prístroj zapnete.
3. Ďalším stlačením tlačidla si zvolíte požadovanú intenzitu z troch stupňov. Štvrtým stupňom je potom aktivácia modrého svetla v spojení s nastavcom pre upokojenie pleti.
4. Než prejdete na tvárovú časť, prejdite jedným ťahom cez vnútornú stranu predlaktia a potom počkajte cca pol hodiny. Ak prípadná reakcia pokožky do tejto doby odznie, môžete prejsť na tvár.



## PRVÉ POUŽITIE NA TVÁRI

Pri prvom použití prístroja na tvárovej časti, odporúčame použiť vybranú hlavicu a vykonať iba dva pohyby za použitia prvej, najslabšej intenzity. Ak nezaregistrujete žiadnu neprirodzenú reakciu, môžete zvýšiť počet pohybov a prípadne zvýšiť aj stupeň intenzity.

1. Nasadíte vybraný nástavec podľa predpokladaného použitia na hornú časť prístroja. Vďaka tesnosti silikónových krúžkom je potreba použiť trochu sily, kedy tlakom a jednostranným krúživým pohybom nasadzujeme nadstavec na jednotku.
2. Stlačením vypínača prístroj spustíte.
3. Ďalším stlačením tlačidla si zvolíte požadovanú intenzitu z troch stupňov. Štvrtým stupňom je potom aktivácia modrého svetla v spojení s nastavcom pre upokojenie pleti.
4. Priložte nadstavec na pokožku tváre tak, aby ste cítili sanie. Nástavec musí byť v stálom a plnohodnotnom kontakte s pokožkou. Nie je nutné nástavec tlačiť na pokožku príliš silne, ale iba zľahka. Mali by ste cítiť, ako sa nadstavec prisaje na pokožku.
5. S prístrojom prejdite rovným ťahom od nosa smerom k spánku a potom opäť počkajte cca pol hodiny. Ak prípadná reakcia pokožky do pol hodiny odznie, môžete prístroj bezpečne používať po celej tvári.
6. Prístroj je odporúčané používať 2x týždenne tak, aby ste zachovali prestávku medzi aplikáciami min. 48 hodín.

## PO POUŽITÍ PRÍSTROJA

Po dokončení použitia prístroja aplikujte napr. tvárovú masku, alebo hydratačný krém a to buď denný, alebo nočný.



**Minimálne 3 dni po použití prístroja dodržujte nasledujúce opatrenia:**

- V žiadnom prípade nepoužívajte žiadny mechanický ani chemický peeling.
- Odložte prípadne plánovanú elektrolyzu, ošetrovanie voskom alebo depilačné procedúry v tvárovej časti
- Chráňte svoju pokožku po ošetrení pred slnečnými lúčmi
- Make-up môžete naniesť ihneď po ošetrení pleti.

# ČISTENIE A ÚDRŽBA



## **POZOR:** Prístroj nikdy neponárajte do vody!

Na čistenie prístroja ani jeho príslušenstva nikdy nepoužívajte drôtenky, abrazívne čistiace prostriedky alebo agresívne tekuté prostriedky (benzín, toluén alebo acetón).

### Postup:

1. Vypnite prístroj.
2. Opatrne z prístroja odstráňte nasadený nastavec.
3. Nastavec vyčistite pod horúcou tečúcou vodou s pomocou prostriedkov určených pre umývanie riadu. Pre lepšie odstránenie mastných nečistôt môžete použiť aj jemnú kefku. V prípade zanesenia peelingového nástavca odporúčame nechať odmočiť 10 minút v roztoku určenom na umývanie riadu a potom jemnou kefkou vyčistiť.
4. Vyčistený nastavec osušte jemnou handričkou, tak aby na ňom nezostali žiadne žmolky a uložte späť do škatule, alebo nasadte späť na prístroj.
5. Nezabudnite vymeniť filter nástavca, ak bude znečistený.
6. Samotný prístroj očistite vlhkou handričkou a potom vyleštite do sucha.

## RIEŠENIE PROBLÉMOV

Tu sú uvedené tie najbežnejšie problémy a odpovede na ne, ktoré sa u prístroja môžu vyskytnúť.

### Najčastejšie problémy a otázky – ich riešenie

#### **Je tento prístroj vhodný na moju pleť?**

Lady TWO je vhodný pre každý typ pleti, ako pre mastnú, suchú, tak aj pre zmiešanú pleť. Je vhodný aj pre všetky farby pleti. Ďalšie otázky uvedené v návode viď. rôzne varovania, alebo konzultujte so svojim lekárom.

#### **Ako dlho asi trvá ošetrovanie pleti prístrojom Lady TWO?**

Doba ošetrovania rôznych častí tváre je rozdielna, ale kompletne ošetrovanie tváre trvá približne 20 minút.

#### **Je technológia pri prístroji Lady TWO bezpečná?**

Prístroj pracuje na bázi bezpečnej techniky mikrodermálnej abrázie. Dochádza len k odstráneniu prebytočných častíc pleti, k zvýšeniu bunkovej obnovy pokožky, oživuje sa a regeneruje povrch pokožky. Výrazne sa skvalitňuje jej priechodnosť. Dochádza k posilneniu základných vrstiev kože a teda aj celkovému ozdraveniu pokožky, ktorá je na dotyk hladšia, pevnejšia, pružnejšia a pôsobí sviežim vzhľadom.

## **Ako často prístroj Lady TWO používať?**

Odporúčame prístroj používať 2x za týždeň za predpokladu dodržania prestávky medzi aplikáciami najmenej 48 hodín. Na výrazne citlivú problémovú pleť odporúčame prístroj použiť max. 1x týždenne. Nepoužívajte peelingový mikrokryštalický nástavec s ostatnými nástavcami v jeden deň.

## **Prístroj nefunguje.**

Prístroj nabíjate podľa odstavca „Nabíjanie“ v tomto návode. Skontrolujte, či nenastal výpadok prúdu a či je zásuvka, alebo prístroj v ktorom máte zapojený napájací USB kábel, pod napätím. Skontrolujte, či svietia kontrolky na prístroji, signalizujúce, že sa prístroj nabíja. Presvedčte sa, že ste vypínač stlačili správne. Ak prístroj stále nefunguje, obráťte sa na odborný servis, alebo dovozcu.

## **Je aplikácia s prístrojom Lady TWO bolestivá?**

Nie, aplikácie s prístrojom by mala byť bezbolestná. Pri veľmi citlivej pokožke môže v ojedinelých prípadoch dochádzať k miernemu pálieniu a začervneniu. Ak budete počas aplikácie cítiť bolesť, doporučujeme znížiť intenzitu na nižší stupeň.

## **Pohyb prístroja po pleti nie je plynulý /slabé alebo žiadne sanie/ výsledok aplikácie je horší ako u predchádzajúceho ošetrovania?**

Skontrolujte mikrofiter, či nedošlo k jeho zaneseniu. Filter vymeňte, alebo vyčistite. Skontrolujte nadstavec, či je čistý. U peelingového nástavca skontrolujte jeho čistotu, prípadne postupujte podľa odstavca „Čistenie a údržba“. Preverte, či po sňatí nástavca cítite sanie. Zapnite prístroj. Keď priložíte prst na otvor, mali by ste sanie cítiť. Pokiaľ necítite, môže to znamenať poruchu prístroja. Obráťte sa prosím na odborný servis.

## **Prístroj sa nedá nabíjať.**

Skontrolujte pripojenie prístroja a či napätie zodpovedá napätiu uvedenom na prístroji, prípadne overte funkčnosť napájacieho USB kábla. Ak sa kontrolky na prístroji i napriek tomu nerozsvietia a prístroj sa stále nenabíja, obráťte sa na odborný servis, alebo dovozcu.

## **Moja pleť a jej reakcia na použitie prístroja?**

Ihneď po použití prístroja môže dôjsť k reakcii vašej pokožky a k jej miernemu začervneniu. V priebehu použitia prístroja môžete cítiť teplo i jemné brnenie. Tieto prejavy väčšinou behom pár minút odoznie. Môže tiež dôjsť k tomu, že bude vaša pleť suchá a plná šupiniek, ďalej začervnenie pleti môže trvať dlhšie, alebo zaregistrujete aj opuch. Dôvodom môže byť neprimeraný tlak na prístroj alebo zvýšená aktivita ošetrovania v rovnakej oblasti. Na prístroj netlačte a dbajte na to, aby ste neošetrovali rovnaké miesto viackrát za sebou, alebo dlhšiu dobu na rovnakom mieste. Možným uvedených prejavov môžete taktiež predchádzať, ak po použití prístroja aplikujete výživný krém s ochranným faktorom. Prístroj bol výrobcom testovaný a bolo u neho potvrdené bezpečné používanie tak, ako je popísané v tomto návode.

## Zachovanie stáleho sania na čele je problematické.

Pokúste sa prístroj nastaviť v inom smere a nájsť tak najideálnejší uhol nástavca, aby bol kontakt s pleťou v oblasti čela najvhodnejší a nedochádzalo k prerušeniu dotyku s pokožkou. Prístrojom v oblasti čela pohybujte pomalšie.

## Môžem po ošetrení na priame slnko?

Chránajte svoju pokožku prvé tri dni po ošetrení pred priamymi slnečnými lúčmi.

## Môžem po ošetrení vykonávať ďalšie zákroky na tvári?

Nerobte žiadne mechanické, chemické peelings, elektrolýzy alebo epiláciu tváre a nepoužívajte žiadne depilačné prostriedky po dobu min. 3 dní.

# TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA

Kapacita batérie: lítiová batéria 600 mAh

Nabíjacie napätie: 5,0 V

Prevádzkové napätie: 3,7 V

Menovitý výkon: 0,8 W

Doba nabíjania: cca 3 hodiny

Doba prevádzky: až 60 minút

Farba: biela

Hmotnosť netto: 135 g

Hmotnosť brutto: 381 g

Rozmery výrobku netto: 177 x 40 x 50 mm

Rozmery brutto: 148 x 55 x 215 mm

## OBSAH

1x darčeková krabica s vložkou pre uloženie prístroja a príslušenstvo

1x jednotka Lady TWO

1x Veľký guľatý nástavec

1x Peelingový mikrokryštalický nástavec

1x Oválny nástavec

1x Nástavec pre použitie s modrým svetlom

1x Malý guľatý nástavec

1x USB kábel

2x tesniaci silikónový krúžok

50x mikrofilter

1x Návod na použitie (CZ/SK/UK/DE/HU)

# LIKVIDÁCIA STARÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Uvedený symbol na výrobku, jeho príslušenstve, obale alebo na sprievodných dokumentoch znamená, že s výrobkom nesmie byť nakladané ako s bežným komunálnym odpadom. Prosím odovzdajte tento výrobok na príslušné zberné miesto, kde bude vykonaná odborná recyklácia tohto elektronického zariadenia. V Európskej únii a v ostatných európskych krajinách sú zriadené zberné miesta pre použité elektrické a elektronické zariadenia. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu výrobku, predchádzate možným negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledkom nesprávnej manipulácie s týmto výrobkom. Recyklácia všetkých týchto materiálov prispieva tiež k ochrane prírodných zdrojov. Z tohto dôvodu prosím nevyhadzujte staré elektrické a elektronické zariadenia súčasne s domovým odpadom. Pre podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku sa obráťte na miestny úrad, službu zaisťujúcu likvidáciu domáceho odpadu alebo obchod, kde ste výrobok zakúpili. Podrobnosti tiež nájdete v Zákone o odpadoch príslušnej zemi, v ČR č. 185/2001 Zb. v platnom znení. Ďalej na internetových stránkach [www.elektrowin.cz](http://www.elektrowin.cz), [www.remasytem.cz](http://www.remasytem.cz) a [www.asekol.cz](http://www.asekol.cz) (likvidácia elektroodpadu). Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s platnými predpismi a zákonmi udelené pokuty.



## ZÁRUKA

Na tento výrobok platí záruka po dobu 24 mesiacov odo dňa zakúpenia. Táto záruka sa vzťahuje na poruchy spôsobené chybným materiálom alebo chybou pri výrobe. Neplatí, ak k nej došlo kvôli mechanickému poškodeniu, živej pohrome či iným neodvratným udalostiam, pripojeniu k nesprávnej sieťovej napätiu, úpravami alebo opravami vykonanými nekvalifikovanými a neoprávnenými osobami, nesprávnym použitím alebo použitím iným spôsobom, než je uvedené v návode.

Tento prístroj je vybavený Li-ion akumulátorom s dlhou životnosťou. Záruka 24 mesiacov sa nevzťahuje na zníženie užitočnej kapacity akumulátora, či už z dôvodu jeho používania alebo staroby. Užitočná kapacita sa znižuje v závislosti na spôsobe a intenzite používania akumulátora. Všetky doklady o kúpe a o prípadných servisných opravách výrobku uschovajte po dobu min. 3 rokov pre zabezpečenie kvalitného záručného a pozáručného servisu.

Pamätajte, že tento výrobok slúži len k domácejmu, nie profesionálnemu použitiu.

Zistenie, že vám tento výrobok nevyhovuje, nie je dôvodom na reklamáciu.

Pokiaľ chcete výrobok reklamovať, predložte spolu s ním doklad o kúpe.

Pokiaľ dôjde v poruche vášho prístroja, kontaktujte predajcu, u ktorého ste ho zakúpili, alebo servis na tejto adrese:

**TV - AV Elektronik, s. r. o.** | Pribinova 8725/54, 010 01 Žilina | [www.tvav.sk](http://www.tvav.sk)

Príjem zákazok: tel.: +421 41/562 60 61; e-mail: [tvav@tvav.sk](mailto:tvav@tvav.sk)



Dovozca: **GM electronic, spol. s r. o.** | Křižíkova 147/77 | 186 00 Praha 8 | [www.gme.cz](http://www.gme.cz)

# Vacuum skin cleaner with micro dermal abrasion **Vigan Mammoth Lady TWO**

Dear customer, we would like to thank you for buying Vigan Mammoth Lady TWO (further only "device"). Please read carefully this instruction manual before usage. Use this product only as described in this manual. Keep the instruction manual for later use. We recommend to keep the original packaging and receipt. If the device will be handed to another person, always attach the instruction manual.

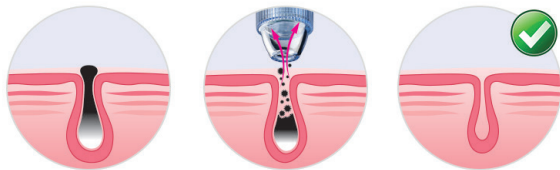
## GENERAL INFORMATION

Vacuum microdermabrasion is one of the most popular aesthetic dermatology treatments. Thankful to this device, you can enjoy this procedure from your home. This device cleans and rejuvenates your skin and reduces facial wrinkles. This method effectively helps to remove the black dots (comedones) from your nose and eliminate the skin pigmentation.

The special head with fine microscopic crystals (is included in package) removes the micro layers of dead skin cells from the skin's epidermis. This treatment enhances cell renewal and regeneration of the skin surface. The treatment significantly improves the skin's absorption. The continuously created vacuum improves blood circulation and combination of all effects gradually leads to increased production of collagen and elastin fibers. The result is the strengthened layers of your skin which improves overall skin health.

Microdermabrasion does not cause any major contradictions, its harmless and suitable for almost every skin type. This treatments features non-invasiveness and zero risk.

Vacuum lifting and peeling performed by Lady TWO works on a vacuum principle which gently sucks in the skin and due to under-pressure the skin is cleansed and stretched. You can choose from 5 different attachments that are included in the package.





Lady TWO, USB cable, 5 attachments, 50pcs of spare micro-filters, 2pcs of silicone sealing rings



**Vigan**  
Mammoli

str 31

## 5 TYPES OF EXTENSIONS FOR DIFFERENT USES



### 1. Small round extension

- Suitable for weak and sensitive skin
- Suitable for low-suction mode



### 2. Large round extension

- Suitable for effective blackhead removal
- Suitable for skin cleansing
- Cleans skin with slow movements



### 3. Oval extension

- Suitable for badly reachable face creases



### 4. Micro-crystal peeling extension

- Removes dead skin
- Enhances cleansing
- Stimulates rejuvenation



### 5. Blue light extension

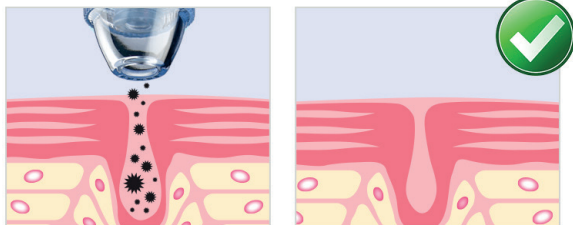
- This extension has antiseptic and anti- inflammation effect
- Calms down the skin
- This extension is used at the end of the treatment



### Micro filter interchange:



**The key for the right treatment is to open the pores**  
the pores can be opened by hot shower, spa or steam



## MAIN CHARACTERISTIC OF VIGAN LADY TWO

1. Device is designed for easy and effective skin care
2. 3 levels of suction intensity
3. Blue light therapy – calms the skin and has antiseptic and anti-inflammation effect
4. Non-invasive, painless treatment for almost every type of skin
5. Vacuum lifting and peeling from the comfort of your home
6. Improves blood circulation and has anti-aging effect
7. Removes dead cells and supports its regeneration
8. Removes the impurities in the pores
9. Supports the microcirculation and strengthen the layers of your skin
10. Device stimulates the collagen and elastin production
11. Ergonomic shape for easy handling and manipulation
12. Easy to carry
13. Low weight and space saving design
14. USB charging
15. Up to 60 minutes of operation time

## **Safety instructions:**

- Search the device and accessories for any damages. If you find any, don't use the device and contact the seller or professional after sale service.
- Never immerse the device into the water! Do not use the device with wet hands.
- Do not use other accessories than the original delivered by the manufacturer.
- Do not leave the device unattended while turned on.
- Dispose the packaging materials in appropriate way. Beware! The plastic bags can be dangerous. To avoid risk of suffocation, keep all the plastic waste away from children and babies.
- Use and store the device in dry environment!
- Do not charge the device close to bath, spa, pool etc.
- Never use the device if it fell into the water.
- Protect the device from shocks, dust, chemicals and sources of heat.
- Be careful not to drop the device.
- Make sure that the charging cable will never come into contact with water/ steam or other fluids.
- Device is not suitable for users of age under 18 years.
- Device is for external use only.
- This device is designed for human face treatment (except eyes, mouth, ears).
- Never use on animals.
- **This device can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they are properly instructed and supervised about safe and proper use of this equipment. Cleaning and user maintenance by the children should not be done without supervision. Children must not play with the device.**
- If the charging cable is broken, it has to be replaced with the same type of cable, otherwise the device can be damaged and become dangerous.
- Don't use the attachments if they are broken, worn or dirty.
- This device includes magnet. Keep the device in distance from pacemakers. If persons using pacemakers (or other implanted electronic device) are interested in using this device, they have to first discuss with the doctor!
- Persons using pacemakers must stay away from the device.
- Do not disassemble the device! Do not change the batteries!
- If there is any issue with the device, always contact the seller or professional service.
- Do not use the device for purposes other than those specified in this instruction manual. Manufacturer can not hold responsibility for damages caused by improper use.

## **Principles to avoid skin irritation:**



- Do not use Lady TWO more than twice a week.
- Do not combine the usage of peeling attachment with other attachments.
- While using, always keep the device in motion – never stop on one spot! The vacuum could cause irritation/ bruise or other injury!
- Do not combine the treatment of the device with body lotion/cream or peeling cream. This could lead to skin injury or device damage.

## **Do not use:**



- If you have cracks on your skin
- If you have reddish, irritated, damaged, bleeding skin
- If you have any skin disease/ burns
- On eyes, lips and ears
- If you suffer from skin cancer
- If you use blood thinners
- Directly after sun tanning/ If your skin is sunburnt
- If you have hypersensitive skin
- On birth marks/ tattoos/ blisters/ inflamed areas/ severe acne
- At least two weeks if you underwent cosmetic surgery
- If you are using skin care medicine/ treatments
- If you suffer from multiple sclerosis, diabetes or any autoimmune diseases

- **IF YOU HAVE ANY SKIN DISEASES, CONSULT YOUR DOCTOR BEFORE USAGE OF THE DEVICE.**
- **IF YOU DON'T FEEL COMFORTABLE WHILE USING THIS PRODUCTS/ HAVE SKIN PROBLEMS, CONSULT YOUR DOCTOR**
- **USAGE OF THIS DEVICE DOESN'T SUBSTITUTE THE MEDICAL TREATMENT - CONSULT YOUR DOCTOR BEFORE THE USAGE**

## CHARGING

**We highly recommend to fully charge the device before every use.**

- If you don't use the device for more than three months, charge it. It will extend the battery life.
- The device can be used while charging.
- Charging takes approximately 3 hours. The battery life is around 60 minutes (depends on intensity level and type of attachment used).
- Before you plug in the cable, make sure that the device is turned off.
- First plug the cable into the device and after that, connect the other end to USB charging port.
- All of the blue diodes flash during the charging.
- When the device is fully charged, the blue diodes will light.
- When the battery is fully discharged, the device will automatically turn off and the diodes will switch off.

## BEFORE USAGE

Always wash your face thoroughly and dry before the usage. Make sure that you removed the make-up, cream etc. We recommend steaming your face before the treatment- it will open your pores and improve the effect.

## AREAS OF FACE TREATMENT

**Nose:** Move the device slowly from the bridge of your nose down to its tip and sides.



**Temples:** Move the device from outward to the hair line. Be careful to keep the device at least 1 cm from your eyes!



**Forehead:** Move the device slowly from the center of the forehead towards the hair line. Make sure that you don't treat any spot more than once!



**Cheeks:** Move the device slowly from the sides of your nose towards your jaws.



### Surrounding of the mouth:

Move the device from the center under the nose/ chin to both left and right sides. Make sure that the device will never come in contact with your lips!



## FIRST USE OF THE DEVICE

We strongly recommend to conduct the device test on your forearm before the first use.

1. Attach the device head that you wish to use on your face. Make sure that there are the silicone seal rings under the attachment. You can use circular movement to install the attachment properly.
2. Turn on the device
3. Choose the desired intensity (3 levels + 4th with blue light with skin calming effect)
4. Before you start the treatment on your face, apply the device on your forearm and make couple of draws and wait approximately 30 minutes. If there is no severe reaction, you can start the treatment on your face. If there is any unexpected reaction, consult your doctor!

## FIRST FACIAL USE OF THE DEVICE

For the first use on your face, we strongly recommend to start with the lowest level of suction so your skin can get used to this treatment. If there will be no difficulties after first application, you can increase the suction power.

1. Attach the device head that you wish to use on your face. Make sure that there are the silicone seal rings under the attachment. You can use circular movement to install the attachment properly.
2. Turn on the device
3. Choose the desired intensity (3 levels + 4th with blue light with skin calming effect)
4. Apply to your skin so you can feel the suction. Make sure that the attachment is in full contact with your skin. There is no need of pushing the device against the skin too hard.
5. Try to make couple of draws on your forehead and wait 30 minutes. If there will be no reaction, you can use the device on the rest of your face.
6. Its strongly recommended to use the device twice a week with at least 48 hours period between the treatments.

## AFTER THE USAGE

After the usage of the device apply face mask or hydration cream.



**At least three days after the treatment obey following rules:**

- Never use any mechanical or chemical peeling!
- Do not attend any other facial treatments!
- Protect your skin from sun rays!

# CLEANING AND MAINTENANCE



## **CAUTION:** Never immerse the device in the water!

Never use rough wipes, abrasive scrubbers or aggressive chemical solution to clean the appliance!

### Cleaning:

1. Make sure that the device is turned off.
2. Carefully remove the attachment.
3. Clean the attachment with hot water. You can use the dishwashing detergent to remove the grease from the surface of the attachment.
4. Immediately after cleaning dry the attachment with the cloth and put it back into the case.
5. Change the attachment filter if necessary.
6. Clean the device with wet cloth, dry it and store it into the case.

# PROBLEM SOLVING

Please find below most common questions and answers that can occur during usage.

## Most common problems and their solving

### **Is this device suitable for my skin?**

Lady TWO is suitable for almost all kinds of skin. Please find the exceptions of the usage in the general information.

### **How long does the treatment take?**

The length of the treatment may vary but the complete face treatment should take around 20 minutes.

### **Is this technology safe?**

This device uses microdermabrasion principle, which removes the unnecessary skin particles. It is non-invasive and safe. To make it as safe as possible, read the safety instruction in this manual.

### **The device doesn't work?**

Try to charge the device as described in this manual, eventually try to change the USB cable/ source of power. If the problem persists, contact the after sale service or the importer directly.



### **Is the Lady TWO treatment painful?**

The treatment should be painless. Application on highly sensitive skin can cause red spots which will disappear. If the treatment is painful, lower the level of the suction/ try to change the attachment. If the problems persist, consult your doctor. To avoid any kind of bruises/ swellings, make sure that you treat every spot on your face only once. All these instructions are described in the instruction manual and should be read carefully before the usage.

### **Can I sunbath after the treatment?**

You should avoid the sun beams for at least 3 days.

### **The device movement is not steady/ there is weak or no suction/ the results of the treatment are not satisfying?**

Check the microfilter/ attachment if its not dirty or clogged. If the filter is dirty, change it. if the attachment is dirty/ clogged, clean it. Always use the procedures as described in „Cleaning and maintenance“ paragraph. You can also check the suction performance by laying your finger on the device without the attachment. If you wont feel any suction power, try to charge the device properly. If it won't help, contact the professional service.

### **My skin and its reaction to the treatment?**

Right after the treatment your skin may become red. During the treatment, you can feel the warmth caused by the improved blood circulation and tingling. These effects will disappear in couple minutes. Your skin can also appear swollen, red, dry and full of skin flakes. These effects may be caused by inappropriate pressure during the treatment or intensive care on one spot. To reduce these effects, don't push the device against your skin too hard and make sure that you do not stay on one spot for too long. The device was tested and it is safe to use. Always make sure to use it as described in this manual.

### **It's difficult to maintain steady suction.**

Try to tilt the device while usage and find the ideal angle of the attachment so the contact between the device and the skin will not be interrupted. While treating the forehead area, move the device slowly.

### **Can i perform any other face treatments after the device usage?**

Do not undergo any mechanical or chemical peelings, electrolysis or face epilation in following 3 days after the LadyTWO treatment.

## TECHNICAL SPECIFICATION

Battery type/capacity: Lithium battery 600 mAh

Charging voltage: 5,0 V

Operating voltage: 3,7 V

Power output: 0,8 W

Charging time: approximately 3 hours

Operation time: up to 60 minutes

Gross weight: 381g

Net weight: 135 g

Gross dimensions: 177 x 55 x 215 mm

Net dimensions: 148 x 55 x 50 mm

## PACKAGE INCLUDES

1x Lady TWO device

1x Large circular attachment

1x Peeling attachment with micro crystals

1x Oval attachment

1x Blue light therapy attachment

1x USB cable

2x Silicone seal ring

50x Spare micro filter

1x Instruction manual (CZ/ SK/ UK/ DE/ HU)

# DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on the product, its accessories, packaging or accompanying documents indicates that the product should not be treated as household waste. Please take this product to the respective collection point where will be carried out specialist recycling of electronic equipment. In the European Union and other European countries there are collection points for used electrical and electronic equipment. By ensuring proper product disposal, you prevent potential negative impact for the environment and human health, which could result from improper handling of this product. Recycling of these materials also helps to preserve natural resources. For this reason, please do not throw the old electric and electronic equipment together with household waste. For more information please contact your local authority, any service company liquidating household waste or the store where you purchased the product. Details also refer to the relevant laws about waste, in the Czech Republic no. 185/2001 Coll. as amended. Furthermore, the websites [www.elektrowin.cz](http://www.elektrowin.cz), [www.remasytem.cz](http://www.remasytem.cz) and [www.asekol.cz](http://www.asekol.cz) (disposal of electrical waste). The improper disposal of this waste can be in accordance with applicable laws, regulations and fines.



## WARRANTY

We offer warranty for 24 months starting from the day of purchase by you. This warranty covers defect caused by defective material or error in workmanship. It does not cover defects caused by mechanical damage, natural disaster or other inevitable events, connecting to the wrong power grid voltage, modifications or service work by non-qualified or unauthorized personal, misuse or use in contradiction to this manual.

This device is equipped with long-life Li-ion battery. The 24 months warranty doesn't include the decreasing battery capacity caused either by the use or age. The capacity decreases depending on how often and how do you use/charge the battery.

All documents about your purchase and service repairs on any product keep for at least three years to ensure quality customer service.

Please remember, that this product is only for home use, not professional use.

If you find out, that this product does not suit you, it is not a reason for a complaint.

In the case of complaint please submit receipt.

In the case of malfunction of your product, please contact the dealer, you bought it from, or service at the following address:

Service: Interservis Liberec s r.o. | 28. října 41, 460 07 Liberec 7  
tel.: +420 482 771 547 | [www.inter-servis.cz](http://www.inter-servis.cz)



Importer: GM electronic, spol. s r. o. | Křižíkova 147/77 | 186 00 Praha 8 | [www.gme.cz](http://www.gme.cz)

# Vakuump-Hautreiniger mit Mikrodermabrasion **Vigan Mammoth Lady TWO**

Danke, dass Sie dieses Produkt erworben haben. Bevor Sie dieses Produkt verwenden, lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch. Verwenden Sie dieses Produkt nur, wie in dieser Anleitung beschrieben. Bewahren Sie die Anleitung für späteren Gebrauch auf. Wir empfehlen, dass Sie die Originalverkaufsverpackung, Verpackungsmaterial und Kassenbeleg mindestens bis zum Ende der geltenden Garantiezeit aufbewahren. Falls Sie das Produkt an eine dritte Person weitergeben, dann sollte auch diese Bedienungsanleitung mitgegeben werden.

## ALLGEMEINE INFORMATIONEN

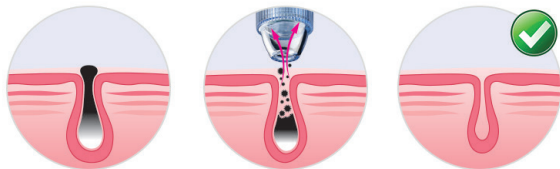
Die Vakuump-Mikrodermabrasion ist einer der begehrtesten Eingriffe in der ästhetischen Dermatologie. Jetzt können Sie völlig schmerzfrei in Ruhe zu Hause die Gesichtshaut reinigen, glätten und verjüngen, und das dank des Gerätes Lady TWO.

Mikrodermabrasion ist eine Art der Hautverjüngung, beugt Altern vor und reduziert zuverlässig die Gesichtsfalten. Diese Methode hilft effektiv Mitesser (Komedonen), oberflächliche Pigmentierung und unebene Gesichtshaut nach Akne zu entfernen.

Die speziellen, feinen, mikroskopischen Kristalle auf dem Aufsatz, der im Paket enthalten ist, entfernen Mikroschichten der abgestorbenen Zellen von der oberen Hautschicht – Epidermis. Diese Behandlung fördert die Zellerneuerung und Regeneration der Hautoberfläche. Deutlich verbessert wird ihre Durchgängigkeit für andere nährnde oder therapeutische Mittel nach der Behandlung (Nährcremes). Das erzeugte Vakuum bewirkt zugleich eine bessere Durchblutung. Die Kombination aller Effekte der Mikrodermabrasion führt allmählich zur erhöhten Bildung von Kollagen- und Elastinfasern und somit zur so viel gewünschten Verjüngung. Das Ergebnis ist eine Stärkung der Grundsichten der Haut und somit auch allgemeine Gesundheit der Haut, die bei Berührung glatter, straffer, elastischer ist und frisches Aussehen hat.

Die Mikrodermabrasion verursacht keine grundsätzlichen Kontraindikationen, ist schmerzfrei und eignet sich praktisch für alle Hauttypen. Sie erfüllt perfekt die Anforderung an nichtinvasive Anwendung und Null-Risiko.

Vakuump Lifting und Peeling mit dem Gerät Lady TWO arbeitet nach dem Unterdruckprinzip. Die Haut wird in 5 verschiedene austauschbare Aufsätze, die im Paket enthalten sind, gesaugt und durch den entstandenen Unterdruck kommt es zur Reinigung und Straffung der schlaffen Haut.





Lady TWO, USB-Kabel, 5 Aufsätze, 50 St. Mikrofilter, 2 St. Silikon-Dichtungsring



**Vigan**  
Mammoth

str 45

## 5 AUFSATZTYPEN FÜR VERSCHIEDENE ANWENDUNGEN



### 1. Kleiner, runder Aufsatz

- geeignet für geschwächte und empfindliche Haut
- für die Verwendung mit schwacher Saugleistung



### 2. Großer, runder Aufsatz

- entfernt effektiv Mitesser und reinigt die Haut
- reinigt die Nasenhaut durch langsame Bewegungen



### 3. Ovaler Aufsatz

- wird hauptsächlich für schwer zugängliche Hautstellen verwendet



### 4. Peeling-Mikrokristallaufsatz

- entfernt die abgestorbene Haut
- hilft die Haut zu reinigen und zu regenerieren
- stimuliert den Zellerneuerungsprozess



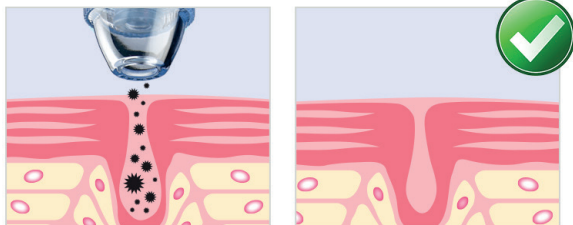
### 5. Aufsatz für Behandlung mit Blaulicht

- hat eine antiseptische und entzündungshemmende Wirkung
- der Aufsatz wird nach der Behandlung verwendet und hilft die Haut zu beruhigen

### Mikrofilter wechseln:



**Der Schlüssel zur richtigen Behandlung ist die Poren zu öffnen**  
am besten mit Hilfe eines Dampfbades, heißer Dusche oder warmes Bads



## HAUPEIGENSCHAFTEN VON LADY TWO

1. bestimmt für eine einfache und perfekte Pflege Ihrer Gesichtshaut
2. 3 Intensitätsstufen der Vakuumabsaugung
3. Lichttherapie-Modus (Blaulicht) beruhigt die Haut, wirkt antiseptisch und entzündungshemmend
4. nichtinvasive, schmerzlose Anwendung für jeden Hauttyp ohne Nebenwirkungen
5. Vakuum Lifting und Peeling entspannt zu Hause
6. verbessert die Blutzirkulation, verlangsamt die Zellalterung
7. entfernt abgestorbene Zellen und unterstützt ihre natürliche Regeneration
8. entfernt Unreinheiten in den Poren, Partikel und Schuppen der oberen Hautschicht
9. führt zu einer verbesserten Mikrozirkulation, stärkt die einzelnen Hautschichten
10. das System des Gerätes stimuliert die Bildung von Kollagen und Elastin
11. die ergonomische Form ermöglicht bequemes Greifen und Manipulation
12. leicht tragbar
13. geringes Gewicht und kleine Maße
14. USB-Ladung
15. Ladezeit ca. 3 Stunden
16. Betriebsdauer bis zu 60 Minuten

## Sicherheitshinweise:



- Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass weder das Gerät noch das Zubehör keine sichtbaren Beschädigungen aufweisen. Wenn Sie Zweifel haben verwenden Sie es nicht und wenden Sie sich an den Verkäufer oder Fachservicestelle, um Verletzungen zu vermeiden.
- Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien in geeigneter Art und Weise. Achtung, zum Beispiel im Fall von Plastiktüten droht Erstickungsgefahr. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit Verpackungsmaterialien in Kontakt kommen (Plastiktüten usw.).
- Halten und lagern Sie das Gerät und die Stromversorgungseinheit in trockener Umgebung.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser! Benutzen Sie das Gerät nicht wenn Sie nasse Hände haben!
- Das Gerät ist nur für den häuslichen, nicht kommerziellen Gebrauch bestimmt.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt eingeschaltet.
- Verwenden oder laden Sie das Gerät nicht in einer feuchten Umgebung (zum Beispiel in der Nähe von vollgelaufener Badewanne, Duschkabine, Schwimmbecken u. a.)
- Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser fiel. Ziehen Sie sofort das Netzkabel aus der Steckdose, es droht eine Verletzung durch elektrischen Strom.
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen und achten Sie darauf, dass es Ihnen nicht aus der Hand fällt.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Kamine, Heizungskörper).
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht geknickt oder gekniffen wird.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht mit Wasser, Dampf oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommt.
- Das Gerät ist für Personen unter 18 Jahren nicht geeignet!
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich am menschlichen Gesicht (außer Augenpartie und Mund) von Erwachsenen. Verwenden Sie das Gerät nicht an Tieren!
- Diese Anlage kann durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, oder bei fehlender Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn Sie dabei beaufsichtigt und ordnungsgemäß mit der sicheren und richtigen Verwendung dieser Anlage instruiert werden. Reinigung oder Benutzerwartung dürfen Kinder nur unter Aufsicht durchführen. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Verwenden Sie kein anderes Zubehör, als das vom Hersteller gelieferte Original.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, kann es immer durch ein Kabel des gleichen Typs ersetzt werden, um mögliche Verletzungen und Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Wasser oder in unmittelbarer Nähe von Wasser (in der Badewanne, im Schwimmbecken oder unter der Dusche).
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Aufsätze defekt, rissig, verschmutzt oder auf andere Weise beschädigt sind.
- Verhindern Sie Kontakt von jedem Metall enthaltenden Material mit dem Stecker für Kabel, um einen Kurzschluss zu vermeiden.
- Dieses Gerät enthält einen Magneten. Halten Sie das Gerät in entsprechendem Abstand von Herzschrittmachern.
- Personen mit Herzschrittmachern oder anderen in ihrem Körper implantierten elektronischen Geräten dürfen sich nicht in unmittelbarer Nähe vom Gerät befinden. Falls die Person das Gerät, das einen Magneten enthält, verwenden oder im nächsten Kontakt mit ihm sein möchte, sollte sie vorher einen Facharzt konsultieren.



- Öffnen Sie das Gerät nicht und ersetzen Sie auch nicht die wiederaufladbare Batterie.

## **ACHTUNG:**



- Benutzen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, die in dieser Anleitung beschrieben sind! Der Hersteller kann nicht für Schäden haften, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch verursacht wurden.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Falls es beschädigt wird, wenden Sie sich an den Verkäufer oder autorisierte Servicestelle.

## **Prinzipien um Hautreizungen zu vermeiden:**



- Verwenden Sie Lady TWO höchstens zweimal die Woche
- Verwenden Sie den Peeling-Mikrokristallaufsatz in Kombination mit anderen Aufsätzen nicht an einem Tag.
- Während der Verwendung muss der Aufsatz mit dem Gerät ständig über die Haut fahren. Verweilen Sie mit dem Gerät auf keinen Fall an einer Stelle, es könnte zu Hautreizungen, möglicher Verletzung und blauen Flecken führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Verbindung mit (Peeling-) Cremes oder mechanischem und gegebenenfalls chemischem Peeling. Es kann die Hautverletzung oder Beschädigung des Gerätes zur Folge haben.
- Das Gerät ist zur äußerlichen Anwendung konzipiert.

## **Nicht verwenden:**



- Auf rissiger, wunder, geröteter, gereizter und blutende Haut, oder wenn Sie an zu behandelnden Stellen an eine andere Hautkrankheit leiden. Des Weiteren verwenden Sie es nicht auf Aufschlag, Brandwunden, Blasen, Geschwüre, Ekzeme, Schuppenflechte, Rosacea, Couperose oder Spinnenadern, überempfindlicher Haut, entzündeten Stellen, Warzen (sie könnten sich ausbreiten), bei aktiver Infektion oder bei erheblich aktiver Akne, weiter wenn Sie an den zu behandelnden Stellen großes Muttermal, Tätowierung, Feuermal (Naevus flammeus), permanent Make-up haben, oder wenn die Haut nach einem kosmetischen Eingriff, der in den letzten zwei Wochen durchgeführt wurde, beispielsweise nach chemischem oder mechanischem Peeling, Laserbehandlung oder fraktionierter Laserbehandlung, oder Mesotherapie oder nach einer anderen Behandlung mit Füllmaterialien ist. Wenn Sie Medikamente, die Einfluss auf die Haut haben, zum Beispiel Steroide oder Heilmittel gegen Akne, einnehmen.
- Wenn Sie an der Stelle der Behandlung eine Narbe haben, wird auch empfohlen, sich vor der eigenen Verwendung von Ihrem Arzt oder Dermatologen beraten lassen.
- An Augenpartien und Mund.
- Wenn Sie an Hautkrebs leiden.
- Unmittelbar nach Sonnenbad oder bei Sonnenbrand der Haut.
- Wenn Sie blutverdünnende Medikamente einnehmen
- Wenn Sie an einer der folgenden Krankheiten leiden: Multiple Sklerose, Diabetes oder Autoimmunerkrankung.

- **WENN SIE IRGENDWELCHE HAUTKRANKHEITEN HABEN, LASSEN SIE SICH VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTES VON EINEM FACHARTZ BERATEN.**
- **WENN SIE SICH BEI DER ANWENDUNG UNANGENEHM FÜHLEN ODER WENN SIE HAUTPROBLEME HABEN, KONSULTIEREN SIE IHREN ARZT.**
- **DIE VERWENDUNG DES GERÄTES ERSETZT KEINE MEDIZINISCHE BERATUNG ODER BEHANDLUNG. BEVOR SIE DAS GERÄT BENUTZEN, BEFRAGEN SIE IHREN ARZT.**

## AUFLADEN

**Wir empfehlen, das Gerät nach jedem Gebrauch vollständig aufzuladen.**

- Das Gerät ist mit einer hochwertigen Lithium-Batterie ausgestattet, um eine lange Nutzungsdauer zu gewährleisten.
  - Das Gerät ist für Verwendung, Aufladung und Aufbewahrung bei Temperaturen zwischen 5°C und 35°C bestimmt.
  - Um die Nutzungsdauer der Batterie zu erhalten, laden Sie das Gerät mindestens jeden dritten Monat vollständig auf.
  - Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzt haben oder die Batterie leer ist, laden Sie erst die Batterie vor dem nächsten Gebrauch auf.
  - Das Gerät kann während des Ladevorgangs benutzt werden.
  - Sie können das Gerät verwenden, auch wenn die Batterie nicht vollständig geladen ist. In diesem Fall können jedoch die Leistung und Ausdauer des Gerätes nicht optimal sein.
  - Das Aufladen dauert ca. 3 Stunden. Das Gerät arbeitet dann bis zur Entladung bis zu 60 Minuten, in Abhängigkeit von Intensität und gebräuchtem Aufsatztypen.
  - Stellen Sie vor der eigenen Aufladung sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Stecken Sie das Mikro-USB-Kabel in die Geräte-Steckdose und dann in den USB-Eingang.
  - Beim Aufladen beginnen alle drei blauen Leuchtanzeigen allmählich zu blinken.
  - Nach voller Aufladung leuchten alle drei blauen Leuchtanzeigen ununterbrochen.
- Wenn die Batterie vollständig entladen ist, schaltet das Gerät automatisch aus und die Kontrollleuchten hören auf zu leuchten.

## VORBEREITUNG FÜR DEN GEBRAUCH

Vor dem Gebrauch des Gerätes Lady TWO reinigen und trocknen Sie sorgfältig Ihr Gesicht, sodass die Gesichtshaut frei von jeglichen Rückständen wie Puder, Creme oder Make-up ist. Zum besseren Reinigungsergebnis wird empfohlen, das Gesicht zu dämpfen. Dadurch werden die Hautporen mehr geöffnet und somit zur besseren Entfernung der Unreinheiten.

## VERWENDUNG DES GERÄTES



Packen Sie das Gerät aus dem Karton aus. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien in geeigneter Art und Weise. Achtung, zum Beispiel im Fall von Plastiktüten droht Erstickungsgefahr von Kindern. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit Verpackungsmaterialien in Kontakt kommen.

Überprüfen Sie stets, dass der Aufsatz keine Anzeichen von Schäden aufweist, bevor Sie beginnen das Gerät zu verwenden. Andernfalls ersetzen Sie den Aufsatz, um mögliche Hautverletzung zu vermeiden.

## BEREICHE DER GESICHTSBEHANDLUNG

**Nase:** Fahren Sie mit dem Gerät vom oberen Nasenrücken nach unten, über seine beiden Seiten.



**Schläfen:** Fahren Sie mit dem Gerät nach außen in Richtung Haaransatz. Wiederholen Sie das Vorgehen auf der linken und rechten Seite. Achten Sie darauf, das Gerät in einem Mindestabstand von 1 cm von den Augen zu halten.



**Stirn:** Fahren Sie mit dem Gerät langsamer und gleichmäßig von der Stirnmitte nach außen. Achten Sie darauf, dass keine Hautpartie mehrmals behandelt wird.



**Wangen:** Fahren Sie mit dem Gerät von der Nase nach außen entlang der Wangen. Wiederholen Sie dies auf beiden Wangen.



**Um den Mund:** Fahren Sie mit dem Gerät an der Oberlippe von der Mitte der Unterseite der Nase aus nach links und rechts. Fahren Sie mit dem Gerät an der Unterlippe von der Mitte des Kinns aus links und rechts nach oben. Achten Sie darauf, dass Sie die Lippen nicht direkt berühren!



## ERSTGEBRAUCH DES GERÄTES

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal an Ihrem Gesicht verwenden, empfehlen wir, einen Test des Aufsatzes auf der Innenseite von Unterarm durchzuführen.

1. Setzen Sie den je nach vorgenommener Anwendung ausgewählten Aufsatz auf die Oberseite des Gerätes auf. Dank Silikon-Dichtungsringen brauchen Sie ein wenig Kraft anzuwenden. Vorsichtig setzen Sie mit einseitiger, kreisförmiger Bewegung den Aufsatz auf.
2. Drücken Sie die Ein-/Austaste, um das Gerät einzuschalten.
3. Drücken Sie erneut die Taste, um die gewünschte Intensität aus drei Stufen zu wählen. Die vierte Stufe ist die Aktivierung von Blaulicht in Verbindung mit dem Aufsatz zur Beruhigung der Haut.
4. Bevor Sie zum Gesichtsteil übergehen, fahren Sie einmal über die Innenseite von Unterarm und warten Sie dann ca. halbe Stunde ab. Falls eine mögliche Hautreaktion in dieser Zeit nachlässt, können Sie zum Gesicht übergehen.

## ERSTANWENDUNG AM GESICHT

Bei der Erstanwendung des Gerätes am Gesichtsteil empfehlen wir, den ausgewählten Aufsatz zu verwenden und nur zwei Bewegungen mit der ersten, niedrigsten Intensität durchzuführen. Wenn Sie keine unnatürliche Reaktion bemerken, können Sie die Anzahl der Bewegungen und eventuell auch die Intensitätsstufe erhöhen.

1. Setzen Sie den je nach vorgenommener Anwendung ausgewählten Aufsatz auf die Oberseite des Gerätes auf. Dank Dichtigkeit der Silikon-Dichtungsringe brauchen Sie ein wenig Kraft anzuwenden, wo mit Druck und einseitiger, kreisförmiger Bewegung den Aufsatz auf die Einheit aufgesetzt wird.
2. Drücken Sie die Ein-/Austaste, um das Gerät einzuschalten.
3. Drücken Sie erneut die Taste, um die gewünschte Intensität aus drei Stufen zu wählen. Die vierte Stufe ist dann die Aktivierung von Blaulicht in Verbindung mit dem Aufsatz zur Beruhigung der Haut.
4. Platzieren Sie den Aufsatz auf Ihrer Gesichtshaut, sodass Sie die Saugung spüren können. Der Aufsatz muss konstant und vollwertig in Kontakt mit der Haut sein. Es ist nicht notwendig, mit dem Aufsatz zu viel Druck auf die Haut auszuüben, aber nur einen leichten Druck. Sie sollten spüren, wie der Aufsatz die Haut ansaugt.
5. Fahren Sie mit dem Gerät gerade von der Nase Richtung Schläfe und warten Sie wieder ca. halbe Stunde ab. Falls eine mögliche Hautreaktion innerhalb von halber Stunde nachlässt, können Sie das Gerät gefahrlos am ganzen Gesicht verwenden.
6. Es wird empfohlen, das Gerät zweimal die Woche zu benutzen, sodass Sie eine Pause von mindestens 48 Stunden zwischen den Anwendungen einhalten.

## NACH DEM GERÄTEGEBRAUCH

Nach Beendigung der Geräteverwendung tragen Sie z. B. eine Gesichtsmaske oder eine Feuchtigkeitscreme, entweder Tag- oder Nachtcreme, auf.



### Warnung:

**Mindestens 3 Tage nach Verwendung des Gerätes beachten Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen:**

- Keinesfalls verwenden Sie mechanischen oder chemischen Peeling.
- Verlegen Sie eventuell geplante Elektrolyse, Wachsbehandlung oder Gesichtsenthaarungen.
- Nach der Behandlung schützen Sie Ihre Haut von den Sonnenstrahlen.
- Make-up können Sie direkt nach der Behandlung auftragen.

# REINIGUNG UND WARTUNG



## **ACHTUNG:** Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser!

Verwenden Sie niemals zur Reinigung des Geräts oder dessen Zubehör Drahtschwämme, abrasive Reinigungsmittel oder aggressive Flüssigwaschmittel (Benzin, Toluol oder Aceton).

### Vorgehensweise:

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Entfernen Sie vorsichtig den angesetzten Aufsatz vom Gerät.
3. Reinigen Sie den Aufsatz unter heißem, fließendem Wasser mithilfe von Geschirrspülmitteln. Für eine bessere Entfernung der Fettunreinheiten können Sie auch eine weiche Bürste verwenden. Wenn der Peeling-Aufsatz verstopft ist, empfehlen wir, ihn 10 Minuten in einer Geschirrspülmittellösung einweichen lassen und dann mit einer weichen Bürste reinigen.
4. Trocknen Sie den gereinigten Aufsatz mit einem weichen Tuch ab, sodass keine Fusseln an ihm haften bleiben. Legen Sie den Aufsatz zurück in den Karton oder setzen Sie ihn zurück auf das Gerät auf.
5. Vergessen Sie nicht den Aufsatzfilter zu wechseln, falls dieser verschmutzt wird.
6. Reinigen Sie das Gerät selbst mit einem feuchten Tuch und dann polieren Sie es trocken.

## PROBLEMLÖSUNGEN

Hier sind die häufigsten Probleme und Antworten, die beim Gerät auftreten können, aufgeführt.

### Die häufigsten Probleme und Fragen – ihre Lösungen

#### **Ist dieses Gerät für meine Haut geeignet?**

Lady TWO ist für jeden Hauttyp geeignet, sowohl für fettige, trockene Haut, als auch für Mischhaut. Es ist auch für alle Hautfarben geeignet. Weiteres in der Anleitung angeben, siehe verschiedene Warnungen, oder fragen Sie Ihren Arzt.

#### **Wie lange etwa dauert eine Hautbehandlung mit Lady TWO?**

Die Dauer einer Behandlung verschiedener Gesichtsteile ist verschieden, aber eine Komplettbehandlung im Gesicht dauert ca. 20 Minuten.

#### **Ist die Technologie bei dem Gerät Lady TWO sicher?**

Das Gerät arbeitet auf Basis der ungefährlichen Mikrodermabrasionstechnik. Dabei werden nur überschüssige Hautpartikel entfernt, um die Zellerneuerung der Haut zu erhöhen, die Hautoberfläche wird revitalisiert und regeneriert. Ihre Durchgängigkeit wird deutlich verbessert. Es kommt zur Stärkung der Grundschichten der Haut und somit auch zur allgemeinen Gesundung der Haut, die bei Berührung glatter, straffer, elastischer ist und frisches Aussehen hat.

## **Wie häufig das Gerät Lady TWO anwenden?**

Wir empfehlen das Gerät zweimal die Woche zu benutzen, vorausgesetzt, dass Sie eine Pause von mindestens 48 Stunden zwischen den Anwendungen einhalten. Auf wesentlich sensibler Problemhaut empfehlen wir das Gerät höchstens einmal die Woche anzuwenden. Verwenden Sie den Peeling-Mikrokristallaufsatz in Kombination mit anderen Aufsätzen nicht an einem Tag.

## **Das Gerät funktioniert nicht.**

Laden Sie das Gerät gemäß Absatz „Aufladen“ in dieser Anleitung auf. Stellen Sie sicher, dass der Strom nicht ausfiel und dass die Steckdose oder das Gerät, an das Sie das USB-Ladekabel angeschlossen haben, unter Spannung sind. Überprüfen Sie, ob die Ladekontrollleuchten auf dem Gerät leuchten. Stellen Sie sicher, dass Sie die Ein-/Austaste richtig gedrückt haben. Wenn das Gerät weiterhin nicht funktioniert, wenden Sie sich an eine Fachservicestelle oder den Importeur.

## **Ist die Anwendung mit Lady TWO schmerzhaft?**

Nein, die Anwendung mit dem Gerät sollte schmerzfrei sein. Bei sehr sensibler Haut kann es in seltenen Fällen zu einem leichten Brennen und zur Rötung kommen. Wenn Sie während der Anwendung Schmerzen verspüren, empfehlen wir die Intensität auf eine niedrigere Stufe zu reduzieren.

## **Die Bewegung des Gerätes über die Gesichtshaut ist nicht gleichmäßig / schwache oder keine Saugung / das Ergebnis der Anwendung ist schlechter als bei der vorherigen Behandlung?**

Überprüfen Sie den Mikrofilter, ob er nicht verstopft ist. Wechseln Sie den Filter, oder reinigen Sie ihn. Überprüfen Sie den Aufsatz, ob er sauber ist. Überprüfen Sie die Sauberkeit des Peeling-Aufsatzes, gehen Sie eventuell gemäß Abschnitt „Reinigung und Wartung“ vor. Überprüfen Sie, ob Sie nach Entfernung des Aufsatzes Saugung spüren. Schalten Sie das Gerät ein. Wenn Sie Ihren Finger auf die Öffnung legen, sollten Sie Saugung spüren. Wenn nicht, kann es einen Fehler am Gerät bedeuten. Wenden Sie sich bitte an eine Fachservicestelle.

## **Das Gerät kann nicht geladen werden.**

Überprüfen Sie den Geräteanschluss und ob die Spannung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht. Überprüfen Sie eventuell die Funktionalität des USB-Ladekabels. Wenn die Kontrollleuchten auf dem Gerät trotzdem nicht aufleuchten und das Gerät weiterhin nicht geladen wird, wenden Sie sich an eine Fachservicestelle oder den Importeur.

## **Meine Haut und ihre Reaktion auf die Anwendung des Gerätes?**

Unmittelbar nach dem Gebrauch des Gerätes kann es zur Reaktion Ihrer Haut und zur leichten Rötung kommen. Im Verlauf der Anwendung können Sie Wärme oder auch sanftes Kribbeln spüren. Diese Erscheinungen klingen in der Regel innerhalb weniger Minuten ab. Es kann auch vorkommen, dass Ihre Haut trocken und voller Schuppen sein wird, die Rötung länger bleiben kann, oder Sie eine Schwellung registrieren. Ein Grund dafür kann ein unangemessener Druck auf das Gerät oder eine erhöhte Aktivität der Behandlung im gleichen Bereich sein. Üben Sie keinen Druck auf das Gerät aus und achten Sie darauf, die gleiche Stelle nicht mehrmals hintereinander zu behandeln oder eine längere Zeit an der gleichen Stelle zu verweilen. Den möglichen oben genannten Erscheinungen können Sie auch vorbeugen, indem Sie nach dem Gebrauch des Gerätes eine Nährcreme mit Schutzfaktor anwenden. Das Gerät wurde von dem Hersteller getestet und seine sichere Anwendung, wie in dieser Anleitung beschrieben, bestätigt.

## **Konstante Saugung an der Stirn aufrechtzuerhalten ist problematisch.**

Versuchen Sie, das Gerät in einer anderen Richtung anzusetzen und somit den bestmöglichen Winkel des Aufsatzes zu finden, sodass der Kontakt mit der Haut im Stirnbereich der geeignetste ist und der Kontakt mit der Haut nicht abbricht. Bewegen Sie mit dem Gerät am Stirnbereich langsamer.

## **Kann ich nach der Behandlung in direktes Sonnenlicht?**

Die ersten drei Tage nach der Behandlung schützen Sie Ihre Haut vor direkter Sonneneinstrahlung.

## **Kann ich nach der Behandlung andere Eingriffe am Gesicht vornehmen?**

Führen Sie minimal die ersten drei Tage nach einer Behandlung keine mechanischen, chemischen Peelings, Elektrolysen oder Gesichtsenthaarungen durch und verwenden Sie keine Haarentfernungsmittel.

## **TECHNISCHE SPEZIFIKATION**

Batteriekapazität: Lithiumbatterie 600 mAh

Aufladespannung: 5,0 V

Betriebsspannung: 3,7 V

Nennleistung: 0,8 W

Ladezeit: ca. 3 Stunden

Betriebsdauer: bis zu 60 Minuten

Farbe: weiß

Nettogewicht: 135 g

Bruttogewicht: 381 g

Nettomasse: 177 x 40 x 50 mm

Bruttomasse: 148 x 55 x 215 mm

## **INHALT**

1x Geschenkbox mit Einsatz zum Aufbewahren von Gerät und Zubehör

1x Einheit Lady TWO

1x großer, runder Aufsatz

1x Peeling-Mikrokristallaufsatz

1x ovaler Aufsatz

1x Aufsatz für Behandlung mit Blaulicht

1x kleiner, runder Aufsatz

1x USB-Kabel

2x Silikon-Dichtungsring

50x Mikrofilter

1x Bedienungsanleitung (CZ/ SK/ UK/ DE/ HU)



# ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Das genannte Symbol auf dem Produkt, seinem Zubehör, Verpackung oder auf den Begleitpapieren weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist. Geben Sie bitte dieses Produkt an einer entsprechenden Annahmestelle ab, wo eine professionelle Wiederverwendung dieses elektronischen Gerätes durchgeführt wird. In der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern sind Sammelstellen für gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte eingerichtet. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt richtig entsorgt wird, helfen Sie dabei, mögliche negative Konsequenzen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die durch die unsachgemäße Manipulation mit diesem Produkt verursacht würden. Die Wiederverwendung von allen diesen Materialien trägt auch zum Schutz der natürlichen Ressourcen bei. Aus diesem Grund werfen Sie bitte die alten elektrischen und elektronischen Geräte nicht in den normalen Hausmüll. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich bitte an die Ortsbehörde, an das Serviceunternehmen, das Entsorgung von Hausmüll gewährleistet, oder an das Geschäft in dem Sie dieses Produkt gekauft haben. Die Einzelheiten finden Sie auch im Abfallgesetz des jeweiligen Landes, in der Tschechischen Republik Gesetz Nr. 185/2001 Slg. in der gültigen Fassung. Des Weiteren auf den Webseiten [www.elektrowin.cz](http://www.elektrowin.cz) und [www.asekol.cz](http://www.asekol.cz) (Entsorgung von Elektromüll). Bei unsachgemäßer Entsorgung dieser Abfälle können in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften und Gesetzen Bussen zuerkannt werden.



## GARANTIE

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 24 Monate ab Kaufdatum. Diese Garantie deckt durch fehlerhaftes Material oder Herstellung hervorgerufene Fehler. Die Garantie gilt nicht, wenn der Mangel durch mechanische Beschädigung, Naturkatastrophe oder sonstiges unabwendbares Ereignis, Anschluss an eine falsche Netzspannung, Anpassungen oder Reparaturen durch unqualifizierte und nicht autorisierte Personen, unsachgemäße Nutzung oder Verwendung in irgendeiner anderen Art und Weise, als im Handbuch beschrieben, verursacht wird.

Dieses Gerät ist mit einem Lithium-Ionen-Akku mit einer langen Lebensdauer ausgestattet. Die 24-Monate-Garantie bezieht sich nicht auf die Reduzierung der nutzbaren Akkukapazität, sei es aufgrund seiner Verwendung oder Alters. Die Nutzungskapazität wird in Abhängigkeit von Art und Intensität des Akkugebrauchs verringert.

Bewahren Sie alle Belege über Kauf und Wartungsreparaturen von dem Produkt mindestens 3 Jahre auf, um qualitativen Garantieservice und Service nach Ablauf der Garantie zu gewährleisten. Denken Sie daran, dass dieses Produkt nur für den häuslichen, nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt ist.

Die Erkenntnis, dass Ihnen dieses Produkt nicht gefällt, ist kein Grund zur Beanstandung.

Wenn Sie dieses Produkt reklamieren wollen, legen Sie zusammen mit ihm einen Kaufbeleg vor.

Wenn ein Fehler auf Ihrem Gerät auftritt, kontaktieren Sie den Händler, bei dem Sie es gekauft haben, oder den Service unter der folgenden Adresse:

Service: **Interservis Liberec s r.o.** | 28. října 41, 460 07 Liberec 7  
tel.: +420 482 771 547 | [www.inter-servis.cz](http://www.inter-servis.cz)



Importeur: **GM electronic, spol. s r. o.** | Křižíkova 147/77 | 186 00 Praha 8 | [www.gme.cz](http://www.gme.cz)

**Vigan®**  
Mannmobil

str 57

# Vákuumos mikrodermabráziós bőrtisztító Vigan Mammoth Lady TWO

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a készüléket. A termék használatbavétele előtt ismerkedjen meg a készülék használati útmutatójával. A terméket a használati útmutatóban feltüntetett módon vegye használatba. A használati útmutatót gondosan rakja el és őrizze meg az esetlegesen később felmerülő kérdésekkel kapcsolatban. A készülék eredeti csomagolását, a csomagolóanyagot és a pénztári bizonylatot a garancia időtartamáig feltétlenül őrizze meg. Amennyiben a készüléket egy harmadik személynek eladja, minden esetben mellékelje a használati útmutatót is.

## ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

A vákuumos mikrodermabráziós bőrcsiszolás az egyik legnépszerűbb esztétikai szépségzeti beavatkozás. A Lady TWO készülék segítségével ezentúl már Ön is fájdalommentesen, otthoni, nyugodt körülmények között kitisztíthatja, simává varázsolhatja és fiatalosabbá teheti arcnyórét.

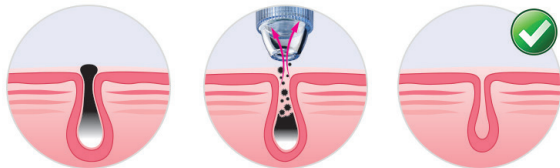
A mikrodermabráziós bőrcsiszolás olyan bőrfiataltó eljárás, amelynek segítségével jelentősen csökkentheti a ráncokat. Ez a módszer hatékonyan segít a fekete komedók (faggyúval megtelt szőrtüsző) tisztításában, a felszíni pigmentfoltok, az aknék után maradt bőregenetlenségek eltüntetésében.

A csomagolás részét képező fejegység speciális kiképezésű, mikroszkopikus kristályai eltávolítják az elhalt hámsejteket a bőr legfelső rétegéről (epidermisz). Ez az eljárás elősegíti a sejtképződést és a bőrfelszín gyors regenerálódását.

Több alkalmazás után jelentősen bő a bőr rugalmassága és vérellátása, a kezelést követően jobban felszívódhat a gyógykészítmények (tápláló krémek) hatóanyagai. Az egyidejűleg létrejövő vákuum biztosítja a bőr jobb vérellátását és a mikrodermabráziós bőrcsiszolás következtében fokozatosan nő a kollagéntermelés, a bőr rugalmasságáért felelős sejtek képződése, ezáltal az arc sokkal ápoltabbnak és fiatalosabbnak hat. A bőrfelszín rugalmasabb, erősebb struktúrájúvá válik, felszíne egészségesebb lesz, tapintásra finomabb, ruganyosabb és fiatalabbnak látszik majd.

A mikrodermabráziós bőrcsiszolásnak nincs semmilyen nem kívánatos mellékhatása, javasolt a heges, májfoltos, ráncos, tág pórusú bőr újjászületéséhez, fájdalommentes és tulajdonképpen minden bőrtípusnak javasolt. Tökéletes, rizikómentes, nem invazív szépségzeti eljárás.

A Lady TWO vákuumos bőrfeszítés és -hámlasztás a vákuum elvén működik. A bőrre 5 különböző cserélhető fejegység fejt ki szívó hatást, amely a készülék és a csomagolás részét képezi, a létrejött vákuumnak köszönhetően a ráncos, petyhüdt bőr tisztábbá és feszesebbé válik.





Lady TWO, USB-kábel, 5 fejegység, 50 db db mikroszűrő, 2 db szilikon tömítőgyűrű



**Vigan**  
Mammoth

str 59

## 5-FÉLE FEJEGYSÉG KÜLÖNBÖZŐ FELHASZNÁLÁSRA



### 1. Kis kör alakú fejegység

- gyenge és érzékeny bőr esetén javasolt a használata
- gyenge szívóteljesítmény mellett alkalmazza



### 2. Nagy kör alakú fejegység

- hatékonyan eltávolítja a fekete faggyúeltömődéseket és kiválóan kitisztítja a bőr felszínét
- lassú mozdulatokkal az orr bőrének tisztítására is ideális



### 3. Ovális fejegység

- mindenekelőtt az arc nehezen hozzáférhető helyeinek tisztítására ajánlott



### 4. Mikro kristályos fejegység peelingezéshez

- eltávolítja az elhalt hámsejteket
- hozzájárul a bőr tisztításához és annak gyors megújításához
- felfokozza a sejtképződést



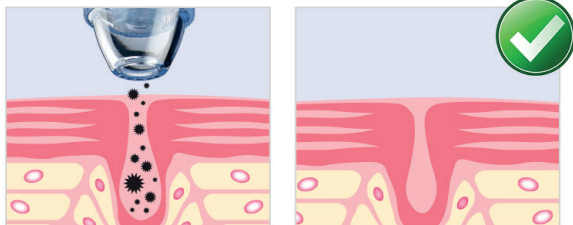
### 5. Kék fényel használatos fejegység

- antiszeptikus, fertőtlenítő, gyulladáscsökkentő hatással bír
- nyugtatja a bőrt és csökkenti a gyulladásokat

## Mikroszűrő cseréje:



**A megfelelően hatékony kezelés első lépése, hogy a pórusok kitáguljanak a legideálisabb a párástítás, forró arczuhany vagy meleg fürdés**



## **A LADY TWO KÉSZÜLÉK FŐBB TULAJDONSÁGAI**

1. Ideális berendezés az arcbőr tökéletes és egyszerű tisztításához.
2. 3 fokozatú vákuumszívási erősség
3. Fényterápiás kezelés (kék fény) segítségével arcbőre megnyugszik, fertőtlenítő, gyulladáscsökkentő hatással bír.
4. Nem invazív beavatkozás, nem fájdalmas a kezelés, minden bőrtípusnak ajánlott, nincs mellékhatása.
5. Vákuumos bőrfeszítés és peeling nyugodt otthoni körülmények között.
6. Javítja a bőr vérellátását, lassítja a sejtöregedést.
7. Eltávolítja az elhalt hámsejteket, hozzájárul a bőrfelszín gyors és természetes megújulásához.
8. Eltávolítja a bőr pórusainak szennyeződéseit, az elhalt bőrdarabkákat, a bőr felső rétegének pikkelyeit.
9. Hozzájárul a bőr jobb vérkeringéséhez, erősíti az egyes bőrrétegeket, az arc felszíne feszebbé válik.
10. A készülék hozzájárul a bőr kollagén- és elasztintermeléséhez.
11. Az ergonomikus forma lehetővé teszi, hogy kényelmesen kézbe vegyük és könnyen használjuk a készüléket.
12. Könnyen szállítható.
13. Alacsony súly és kicsi méretek jellemzik.
14. USB-n keresztül tölthető.
15. Töltés ideje kb. 3 óra.
16. Működés időtartama: 60 perc.

## Biztonsági előírások:



- Használatbavétel előtt győződjön meg arról, hogy a készülék és annak tartozékai nem mutatják semmilyen látható meghibásodás jelét. Ha kétségei támadnak, ne használja a készüléket. Forduljon szakemberhez vagy keresse fel a szakszervizt, a nem megfelelő használat sérülést okoz.
- Távolítsa el a készülék csomagolóanyagait a megfelelő módon. Vigyázat, a műanyag zacskó ne kerüljön gyerek kezébe, mert fennáll a fulladás veszélye. Ügyeljen arra, hogy a kiskorúak semmi esetre se kerüljenek kapcsolatba a csomagolóanyagokkal.
- A készüléket, a tartozékokat és a csatlakozóegységet is száraz, páramentes helyen tárolja.
- A készüléket ne merítse vízbe. Ne használja a berendezést vizes kézzel.
- A készüléket háztartási célokra tervezték, kereskedelmi használata nem javasolt.
- A bekapcsolt készüléket ne hagyja felügyelet nélkül.
- A készüléket ne használja és ne töltsé nedves, párás környezetben (például vízzel teli kád, zuhanyfülke vagy medence stb. közelében).
- Sose vegye a berendezést kézbe, ha beesett a vízbe. Azonnal húzza ki a csatlakozóvezetékét a konnektorból, áramütésveszély áll fenn.
- A készüléket védje az ütésektől, ügyeljen arra, hogy ne essen ki a kezéből.
- A készüléket óvja a nedvességtől, portól, erős vegyszerek káros hatásaitól, erős hőingadozástól, ne helyezze hőforrás (kályha, tűzhely, kandalló, hőszugárzó) közelébe.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék vezetéke ne sérüljön meg és ne törjön meg.
- Gondoskodjon róla, hogy a készülék vezetéke ne érintkezzen vízzel, párával vagy egyéb más folyadékkal.
- 18 évnél fiatalabb egyén ne használja a készüléket.
- A készüléket kizárólag felnőttkorú emberi arc ápolására használja (a szem és száj kivételével). A készüléket ne használja állatokon.
- A készüléket csökken fizikális, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, illetve olyan személyek, akik nem rendelkeznek a készülék biztonságos használatához szükséges tapasztalattal és tudással, csak abban az esetben használhatják, ha felügyeletük biztosított, illetve ha megfelelő útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, valamint ha megértették a készülék használatával járó veszélyeket. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik gyerekek felügyelet nélkül. Ne engedje, hogy a gyerekek játsszanak a készülékkel.
- Csak a gyártó által mellékelt eredeti tartozékokat használja.
- Ha a csatlakozóvezeték megsérült, ugyanolyan típusú vezetékre cserélje, hogy ne álljon fenn az áramütés és sérülés veszélye, valamint a készülék se hibásodjon meg.
- Ne használja a berendezést vízben vagy vízhez közeli helyen (kádban, medencében vagy zuhanyzóban).
- Ne használja a készüléket, ha annak tartozékai, fejegységei megsérültek, megrepedtek, koszosak vagy másképp meghibásodtak.
- Akadályozza meg, hogy a csatlakozóhüvely fémtárggyal érintkezzen, mert rövidzárlat történhet.
- A készülék mágneset tartalmaz. A készüléket tartsa megfelelő távolságba olyan személyektől akik szívritmus-szabályozóval rendelkeznek.

- Szívritmus-szabályozóval (pacemaker) vagy egyéb más beültetett elektromos berendezéssel élő személyek nem tartózkodhatnak a készülék közvetlen közelében. Amennyiben az ilyen személy szeretne olyan készüléket használni, amelyben beépített mágnes található, vagy egyszerűen a közelében akar tartózkodni, előtte kérje ki szakorvos véleményét.
- Ne nyissa fel a készülékházat és ne is cserélje a tölthető elemeket.

## **VIGYÁZAT:**



- A készüléket csak a használati utasításban felsorolt, gyártó által ajánlott célokra használja. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő használatból kifolyólag keletkezett károkért.
- A készüléket ne szerelje, ne építse át. Ha elromlik, vegye fel a kapcsolatot az eladóval vagy keresse fel a szakszervizt.

## **A bőrirritáció kialakulásának megelőzése érdekében:**



- A Lady TWO készüléket ne használja heti két alkalomnál többször.
- A mikrokristályos bórradír fejegységet ne alkalmazza a többi fejegységgel egy napon.
- A készülék fejegységét mozgassuk minden esetben a bőrön, semmi esetre se hagyja a készüléket hosszabb ideig is egy helyen érintkezni a bőrfelszínnel, mert bőrirritációt, esetleges sérülést, véraláfutást vagy horzsolást okozhat.
- A készüléket ne használja peeling hatású krémmel vagy más mechanikai vagy vegyi hámlasztóanyaggal együtt, mert a bőr sérülését, valamint a készülék meghibásodását is okozhatja.
- A készülék beltéri használatra javasolt.

## **Ne használja:**



- Repedezett bőrfelületen, sérült, kivörösödött, irritált, vérző vagy egyéb nyílt sebes bőrfelületen, bőrbetegség esetén. Továbbá ne használja a készüléket pattanáson, égési sérülések kezelésére, hólyagos hámszövet, fekély, kelés, ekcéma, pikkelysömör, rózsahimlő, kuperózis vagy seprűvéna, túlérzékeny bőr, injekciósűrűs helyének vagy anyagjegyes bőrfelület ellátására (mert elterjedhet), aktív fertőzés esetén vagy begyulladt pattanásra, valamint ha a kezelt területen nagy anyagjegy, tetoválás, található, tűzfolt (naevus flammeus), sminktetoválás abban az esetben sem, ha két hétre visszamenőleg a bőr kozmetikai beavatkozásán esett át, például kémiai vagy mechanikai hámlasztáson, lézerkezelésen, frakcionált lézeres kezelésen vagy mezoterápiás arckontúrjavító kezelésen, esetleg egyéb feltöltő anyagot juttattak be a bőrbe. Kerülje a készülék használatát, ha olyan gyógyszert használ, amely befolyásolja a bőr állapotát, pl. szteroidok vagy egyéb aknéra felírt szerek.
- Ha a kezelni kívánt terület sebes, kérje ki szakorvos vagy bőrorvos véleményét.
- Ne használja a szemén és a száj felületén.
- Ha bőrrákban szenved.
- Közvetlenül napozás után vagy ha a bőre leégett a napon.
- Ha vérhígítót szed.
- Ha a felsorolt betegségek közül valamelyikben szenved: sclerosis multiplex, cukorbetegség, autoimmun megbetegedés.

- HA AKÁRMILYEN BŐRBETEGSÉGBEN SZENVED, A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁT MEGELŐZŐEN MINDEN ESETBEN KÉRJE KI SZAKORVOS VÉLEMÉNYÉT.
- HA A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA KÖZBEN KELLEMETLEN ÉRZÉST ÉREZ, VAGY PROBLÉMÁS A BŐRFELÜLET, A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁT MEGELŐZŐEN MINDEN ESETBEN KÉRJE KI SZAKORVOS VÉLEMÉNYÉT.
- A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA NEM HELYETTESÍTI A GONDOS ORVOSI ELLÁTÁST ÉS KONZULTÁCIÓT. A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁT MEGELŐZŐEN MINDEN ESETBEN KÉRJE KI SZAKORVOS VÉLEMÉNYÉT.

## TÖLTÉS

**Minden használat után javasolt a készüléket teljesen ismételten feltölteni.**

- A készülék minőségi lítiumos elemmel működik, mely hosszú élettartamot garantál.
- A készülék üzemi és tárolási hőmérséklete: 5°C-tól 35°C-ig.
- Hogy a készülék hosszú élettartamú legyen, az akkut töltsse fel teljesen legalább három havonta.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használta vagy lemerült az akku, a következő felhasználás előtt teljesen töltsse fel.
- A készüléket akkor is használhatja, ha az töltődik.
- A készüléket akkor is használhatja, ha az nincs teljesen feltöltve. Ám ez esetben a készülék teljesítménye és ereje nem feltétlenül egyezik meg az optimális feltöltött állapot teljesítményével.
- A töltés nagyjából 3 órát vesz igénybe. Ezt követően a készülék lemerülés nélkül 60 percig működik egyhuzamban, az intenzitástól és a felhasznált fejegység típusától függően.
- A töltés előtt győződjön meg arról, hogy a berendezés kikapcsolt állapotban van. A mikro USB-kábelt dugaszolja a készülék hüvelyébe, majd ezt követően csatlakoztassa az USB-bemenetbe.
- Töltéskor fokozatosan kéken világítani kezd mindhárom fényjelzés.
- Teljes feltöltöttség esetében mindhárom kék fényjelzés egyszerre világít. Ha az akku teljesen lemerült, a készülék automatikusan magától kikapcsol és a kontrollégő sem világít.

## HASZNÁLAT ELŐTTI TEENDŐK

A Lady TWO készüléket használat előtt minden alkalommal alaposan tisztítsa le, mossa meg és törölje szárazra az arcát is, távolítsa el a sminket, krémet, púderreteget. A hatékonyabb tisztítás elérése érdekében ajánlott a tisztítás előtt az arc gőzölése. Így jobban kinyílnak a pórusok, ezért a bőrfelületről hatékonyabban eltávolíthatóak a szennyeződések.

## A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

**Figyelmeztetés:**



Csomagolja ki a készüléket a dobozból. A csomagolóanyagot semmisítse meg az előírásoknak megfelelően. Figyelem, a műanyag zacskó nem megfelelő megsemmisítése a gyerekek fulladásveszélyes állapotát idézheti elő. Ügyeljen arra, hogy a gyerekek ne kerüljenek kapcsolatba a készülék csomagolásának anyagaival.

A készülék üzembe helyezése előtt minden esetben ellenőrizze, hogy a berendezés vagy annak tartozékai nem mutatják-e meghibásodás vagy sérülés jeleit. Ha a tartozékok, fejegységek megrepedtek vagy sérültek, cserélje ki, nehogy megsértse a bőrfelületet.



## ARCKEZELÉSEK TERÜLETEI

**Orr:** a készüléket az orr felső része felől mozgassa lenti irányba, az orrnyereg mindkét oldalán.



**Halánték:** a készüléket a szemtől a haj oldali irányába mozgassa kifelé. Az eljárást ismételje meg a jobb és a bal oldalon egyaránt. Ügyeljen arra, hogy a készülék ne közelítse meg 1 centiméternél jobban a szemet.



**Homlok:** a készüléket lassan, egyenletesen mozgassa a homlok közepétől kifelé. Ügyeljen arra, hogy ne kezelje többször ugyanazt a bőrfelületet.



**Orca:** az orrtól kifelé mozgassa a készüléket. Az eljárást ismételje meg a jobb és a bal orca mindkét oldalán egyaránt.



**Ajak körül:** a felső ajak fölött középről indítsa a készüléket a fül irányába kifelé, végezze el a jobb és bal oldalon is a kezelést. Az alsó ajak alatt az állról indítsa el a kezelést jobb és bal irányba, felfelé. Ügyeljen arra, hogy ne érintse az ajkakat.



## ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Mielőtt először használná a készüléket az arcán, ajánlatos a fejegységet kipróbálni azt a belső alkaron.

1. Helyezze fel a kiválasztott fejegységet a készülék felső részére. A művelet elvégzéséhez a szilikon tömítőgyűrűknek köszönhetően kisebb erő kifejtése szükséges. Tekerje fel a fejegységet a készülékház felső részére.
2. A kapcsológomb megnyomásával helyezze üzembe a készüléket.
3. A kapcsológomb következő megnyomásával válasszon a három erősségi fokozat közül. A negyedik gombnyomással a kék fényt kapcsolja be, mellyel a fejegység használatával egy időben bőrnugtató hatás érhető el.
4. Mielőtt elkezdené az arc kezelését, a szívófunkció erősségét ellenőrizze le az alkar belső részén, majd ezt követően várjon legalább fél órát. Ha az esetleges bőrreakció fél órán belül eltűnik, elkezdheti az arcbőr kezelését.

# AZ ELSŐ ARCKEZELÉS ELŐTT

A készülék első használatát megelőzően ajánlott a kiválasztott fejegységgel bőrtesztet végezni az alkar belső felén, a leggyengébb szívóintenzitással. Ha nem tapasztal semmilyen természetellenes válaszreakciót, növelheti esetlegesen az intenzitást és a mozgásszámot.

1. Helyezze fel a választott fejegységet a készülék felső részére. A művelet elvégzéséhez a szilikon tömítőgyűrűknek köszönhetően kisebb erő kifejtése szükséges. Tekerje fel a fejegységet a készülékház felső részére.
2. A kapcsológomb megnyomásával helyezze üzembe a készüléket.
3. A kapcsológomb következő megnyomásával válasszon a három erősségi fokozat közül. A negyedik gombnyomással a kék fényt kapcsolja be, mellyel a fejegység használatával egy időben bőrn nyugtató hatás érhető el.
4. A felhelyezett fejegységet úgy érintse az arcbőréhez, hogy érezze a szívóhatást. A fejegységnek állandó, teljes értékű kapcsolatban kell lennie a bőrfelülettel. A fejegységet nem szükséges túl erősen hozzányomni a bőrfelülethez, elég, ha finoman hozzáérinti. Akkor megfelelő az érintkezés, ha bőrfelületén érzi, a készülék hogyan fejt ki a szívóhatást.
5. Az orr irányából egyenes mozdulattal vezesse a készüléket a halánték felé, majd ismét várjon fél órát. Ha az esetleges bőrreakció fél órán belül eltűnik, elkezdheti az arcbőr kezelését.
6. A készüléket heti kétszer ajánlott használni, a két kezelés között legalább 48 órának kell eltelnie.

# A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁT KÖVETŐEN

A készülék használata után a kezelés utolsó fázisaként helyezzen fel az arcára tápláló arcpakolást, a napszakknak megfelelő éjszakai vagy nappali hidratálókrémet.

## Figyelmeztetés:



**A készülék használatát követően legalább három napig tartsa be a következő óvintézkedéseket:**

- Semmi esetre se használjon mechanikus vagy vegyi hámlasztó anyagokat.
- Tegye át későbbre az esetlegesen betervezett, arca irányuló elektrolyzist, gyantázást vagy egyéb szörtelenítéssel kapcsolatos kezelés időpontját.
- A kezelést követően védje arcbőrét a napsugárzás káros hatásaitól.
- A kezelést követően azonnal sminkelhet.

# TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS



**FIGYELEM:** A készüléket semmi esetre se merítse vízbe.

A készülékház tisztításakor soha ne használjon acélgypot tisztítópárnát, maró tisztítószeret, karcolást eredményező tisztítószeret vagy agresszív vegyszert (benzin, toluol, aceton).

## Eljárás menete:

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Óvatosan szedje le a készülékházról a szívófejet.
3. A fejegységet forró, folyó csapvíz alatt mosogatószerrel mossa tisztára. A szennyeződések jobb eltávolítása érdekében puha sörtéjű fogkefével is átsúrolhatja a fejegységet. A peelingező fejegység elszennyeződésekor a fejegységet áztassa tíz percre mosogatószeres vízbe, majd súrolja meg alaposan finom sörtéjű fogkefével.
4. A megtisztított fejegységet szárítsa meg, törölje szárazra puha ronggyal, ügyeljen arra, hogy a fejegység ne maradjon szöszös. Majd ezt követően helyezze vissza a készüléket és a tartozékokat a dobozba vagy illesse fel a készülékre és ismét kapcsolja be, ha még nem fejezte be a kezelést.
5. Ha a fejegység tömitése elkoszolódott, cserélje ki azt.
6. A készülékházat nedves ronggyal törölje tisztára, majd törölje szárazra.

## PROBLÉMAMEGOLDÁS

A legáltalánosabb és leggyakoribb felmerülő problémák és azok lehetséges okai és megoldásai a következők.

### A leggyakrabban előforduló problémák és felmerülő kérdések – és azok megoldásai

#### **Ez a készülék megfelelő az én arcbőrömre is?**

A Lady TWO készülék mindenféle bőrtípusra alkalmazható, ugyanúgy használhatja, ha a zsíros, száraz vagy akár vegyes bőrtípushoz tartozik. Ugyanúgy alkalmazható az összes bőrszínre. További részletek a használati útmutató biztonsági előírásokat taglaló részénél olvashat. Ha kérdései vannak, kérje ki szakorvos véleményét.

#### **Körülbelül milyen hosszú ideig tart a Lady TWO készülékkel egy kezelés?**

Az arc különböző részeinek kezelése eltérő ideig tart, de az arc telejs kezelése nem vesz hosszabb időt igénybe, mint 20 perc.

#### **Biztonságos a Lady TWO készülék technikája?**

A készülék egy biztonságos mikrodermabráziós bőrtisztító technikán alapszik. Arról van tulajdonképpen szó, hogy a készülék eltávolítja a bőr felesleges, elhalt hámsejtjeit, a bőr sejtjeinek képződése felgyorsul, étellel telivé válik és a bőrfelszín regenerálódik. Jelentősen nő a rugalmassága és vérellátása. A bőr egyes rétegei megerősödnek, a bőr meggyógyul, simább, fesesebb, rugalmasabb tapintásúvá válik és fiatalosabb hatást kelt.

## **Milyen gyakran használja a Lady TWO készüléket?**

Heti 2 alkalommal javasoljuk a készülék használatát, két kezelés között tartson legalább 48 óras szünetet. Kifejezetten érzékeny, problémás bőr esetén maximálisan heti egy alkalommal használja a készüléket. A hámlasztó hatású mikrokristályos fejegységgel ne használja egy napon a többi funkciót.

## **A készülék nem működik.**

A készüléket az útmutatóban szereplő eljárásnak megfelelően tölts fel. Ellenőrizze, nem történt-e áramkiesés, hogy a konnektor, amelybe az USB-kábelt bedugta, feszültség alatt van-e. Ellenőrizze, világít-e a kontroll fényjelzés, mely azt jelzi, a készülék töltődik. Győződjön meg arról, hogy a kikapcsolót a megfelelőképpen nyomta-e be. Ha a készülék még ezek után sem működik, keresse fel a szakszervizt vagy vegye fel a kapcsolatot az importőrrel.

## **Fájdalmas a Lady TWO készülékkel történő kezelés?**

Nem, a készülékkel történő kezelés elvileg nem jár semmilyen fájdalommal. Ha a bőre nagyon érzékeny, enyhe bőrpír és égő érzés léphet fel. Ha a kezelés alatt fájdalmat érez, ajánlott alacsonyabb fokozatra csökkenteni az erősséget.

## **Ha nem folyamatos a készülék mozgása a bőr felszínén/nincs szívóerő vagy gyenge/ az alkalmazás eredménye rosszabb, mint előzőleg?**

Ellenőrizze a mikroszűrőt, nem szennyeződött-e el. Cserélje ki vagy tisztítsa ki a szűrőt. Ellenőrizze, tiszta-e a fejegység. A peelingezés fejegységeknél ellenőrizze annak tisztaságát, esetlegesen járjon el a használati útmutató „Tisztítás és karbantartás” fejezetében leírtak szerint. Ellenőrizze, hogy a fejegység felhelyezését követően érez-e szívóerőt. Kapcsolja be a készüléket. Ha az ujját ráhelyezi a szívófej nyílására, éreznie kell a szívóerőt. Ha nem érzí, a készülék valószínűleg meghibásodott. Kérjük, keresse fel a szakszervizt.

## **A készüléket nem lehet feltölteni.**

Ellenőrizze le a készülék csatlakozóját és azt, hogy a konnektor feszültsége megfelel-e a készülék feszültségigényének, ellenőrizze, működik-e az USB-kábel. Ha a készülék működését jelző kontrollgő ezután sem világít, keresse fel a szakszervizt vagy vegye fel a kapcsolatot az importőrrel.

## **Milyen bőrreakciókra számítson a készülék használatát követően?**

A kezelés után azonnal bőrreakció léphet fel, ritkán enyhe bőrpír jelentkezik. Használat közben melegséget és enyhe bizsergést érezhet. Rendszerint ezek a tünetek pár perc alatt megszűnnek. Ha a bőre száraz, pikkelyes, kipirosodott, akkor ezek a tünetek hosszabb ideig is fennállhatnak. Ennek a kellemetlen nyomásnak az is lehet az oka, hogy túl erősen rányomta az arcára a készüléket, vagy túl magas volt a kezelés intenzitása vagy többször lekezelte ugyanazt a területet. Ne nyomja a bőre a készüléket és ügyeljen arra, hogy egymást követően ne kezelje le ugyanazt a bőrfelületet. Az itt feltüntetett kellemetlen tüneteket megelőzheti, ha a kezelés után tápláló hidratáló, fényvédő krémmel keni be az arcát. A készüléket a gyártó letesztelte és biztonságos használatát ellenőrizte, kérjük, minden esetben kövesse a használati útmutatóban leírt utasításokat.

## **A homlokon nehezen kivitelezhető az állandó szívóhatás fenntartása.**

Próbálja más szögbe állítani a készüléket és keresse meg a leginkább megfelelő szöget, amelyben a szívófej érintkezik a homlok bőrfelületével, mindezt úgy kísérelje meg, hogy közben ne emelje le a szívófejet a bőrről. A homlokkezelést lassabban és körültekintőbben végezze.

## **Kezelés után kimehetek a tűző napra?**

A kezelést követő 3 napon ne tegye ki a bőrét erős napsugárzásnak.

## **A kezelést követően más beavatkozások is elvégezhetőek az arcon?**

A kezelést követő 3 napon semmiképpen ne végezzen mechanikai, kémiai hámlasztást, elektrolízises kezelést vagy szőrtelenítést.

## **MŰSZAKI ADATOK**

Akkumulátor élettartama: lítiumos elem 600 mAh

Töltési feszültség: 5,0 V

Üzemi feszültség: 3,7 V

Névleges teljesítmény: 0,8 W

Töltés időtartama: kb. 3 óra

Működés időtartama: akár 60 perc

Szín: fehér

Nettó súly: 135 g

Bruttó súly: 381 g

A termék nettó méretei: 177 x 40 x 50 mm

A termék bruttó méretei: 148 x 55 x 215 mm

## **A CSOMAGOLÁS TARTALMA**

1x ajándéksomagolás betéttel a készülék és tartozékainak tárolásához

1x Lady TWO készülékegység

1x nagy kör alakú fejegység

1x mikrokristályos peeling fejegység

1x ovális fejegység

1x fejegység kék fény alkalmazásához

1x kicsi kerek fejegység

1x USB-kábel

2x szilikon tömítőgyűrűk

50x mikroszűrők

1x használati útmutató (CZ/ SK/ UK/ DE/ HU)

# RÉGI ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKAI BERENDEZÉSEK HULLADÉKKEZELÉSE



A terméken, annak tartozékain, csomagolásán vagy kísérőlevelén található áthúzott keresek kuka jel azt szimbolizálja, hogy ezt a terméket külön kell gyűjteni annak elhasználódásakor, ezért ne dobja a közönséges kukába, mivel elektromos hulladék. Kérjük, elhasználódásakor vigye el a hulladékot a legközelebbi elektronikus berendezések megsemmisítésére szakosodott hulladékudvarba, ahol ezt az berendezést szakszerűen megsemmisítik. Az Európai Unióban és a többi európai országban is a terméket külön kell gyűjteni annak elhasználódásakor az erre szakosodott gyűjtőhelyeken. Azzal, hogy biztosítja az elhasznált berendezés hasznos élettartamának végén a környezettudatos újrahasznosítást, elősegíti a potenciálisan káros környezeti és emberi egészségre gyakorolt hatások elkerülését, és lehetővé teszi a terméket alkotó alkatrészek újrahasznosítását. Ezen anyagok újrahasznosítása a természeti erőforrások védelméül szolgál. Ebből az okból kifolyólag kérjük, ne helyezze a háztartási hulladékkal együtt a közönséges kukába az elhasznált elektromos és elektronikai berendezéseket. A hulladék szelektálására vonatkozó részletes tájékoztatásért forduljon a lakóhelyén lévő illetékes hivatalhoz, a hulladékgazdálkodással foglalkozó intézményhez vagy az üzlethez, ahol a terméket vásárolta. További erre vonatkozó részletet talál a hulladékgazdálkodásra vonatkozó 185/2001-es törvényben, amely Csehországban van érvényben. Az alábbi weboldalakon informálódhat a környezettudatos újrahasznosításról: [www.elektrowin.cz](http://www.elektrowin.cz), [www.remasytem.cz](http://www.remasytem.cz) és [www.asekol.cz](http://www.asekol.cz) (e-hulladék megsemmisítése). Amennyiben nem az előírások szerint jár el az elhasznált berendezés megsemmisítését illetően, az hatályban lévő törvényi előírások értelmében megbírsághalható.

## GARANCIA

Erre a termékre a megvásárlástól számított időponttól 24 hónapos garancia érvényes. Ez a jótállás akkor érvényesíthető, ha a károsodás gyártási vagy anyaghiba miatt lépett fel. A jótállás nem vonatkozik a terméket ért olyan károsodásra, amely nem megfelelő installáció, baleset, nem rendeltetésszerű használat, természeti katasztrófa, elégtelen vagy túlzott áramellátás, a normálistól eltérő mechanikai vagy környezeti hatások, illetve bármilyen illetéktelen szétzerelés, javítás vagy átalakítás következménye. A készülék hosszú élettartamú Li-ion akkumulátorral rendelkezik. A 24 hónapos garancia nem vonatkozik az akkumulátor csökkenő teljesítményére, annak használatból fakadó gyengülésére vagy előregedésére. A felhasználási kapacitás csökken az akkumulátorhasználat intenzitásának függvényében.

A termék megvásárlására és esetleges javítására vonatkozó számlákat és tanúsítványokat gondosan őrizze meg, minimum 3 évig a minőségi garanciális és garancia utáni javítások lehetővé tétele érdekében. Ne feledje, ez a készülék nem professzionális, hanem csak háztartási felhasználásul szolgál. A tény, hogy a termék önnek nem tetszik vagy nem felel meg, nem ok a reklamációra. Amennyiben reklamálni szeretné a terméket, mutassa fel a termékkel együtt a vásárlást igazoló bizonylatot is.

A készülék meghibásodása esetén vegye fel a kapcsolatot az eladóval, ahol a terméket vásárolta vagy keresse fel az alábbi szakszervizt:

**Szerviz: Interservis Liberec s r.o.** | 28. října 41, 460 07 Liberec 7  
tel.: +420 482 771 547 | [www.inter-servis.cz](http://www.inter-servis.cz)



**Importőr: GM electronic, spol. s r. o.** | Křižíkova 147/77 | 186 00 Praha 8 | [www.gme.cz](http://www.gme.cz)

**Vigan®**  
Mammotti

str 71

